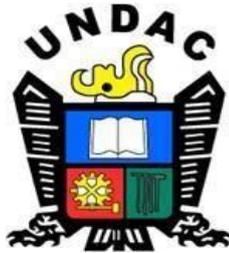


UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN

PRIMARIA



T E S I S

Cuentos infantiles pasqueños e identidad cultural en estudiantes del 6^{to}

Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco

Para optar el título profesional de:

Licenciado en Educación Primaria

Autor:

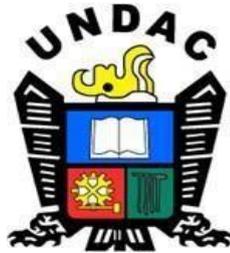
Bach. Wilmer Jhulino VALLADARES PINTO

Asesor:

Mg. Elsa Carmen MUÑOZ ROMERO

Cerro de Pasco – Perú – 2024

UNIVERSIDAD NACIONAL DANIEL ALCIDES CARRIÓN
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE FORMACIÓN PROFESIONAL DE EDUCACIÓN
PRIMARIA



T E S I S

Cuentos infantiles pasqueños e identidad cultural en estudiantes del 6^{to}
Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco

Sustentada y aprobada ante los miembros del jurado:

Dr. Lidia DE LA CRUZ SOTO
PRESIDENTE

Dr. Gastón Jeremías OSCATEGUI NAJERA
MIEMBRO

Mg. Alipio ROJAS MIRANDA
MIEMBRO



Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión
Facultad de Ciencias de la Educación
Unidad de Investigación

INFORME DE ORIGINALIDAD N° 195 – 2024

La Unidad de Investigación de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión ha realizado el análisis con exclusiones en el Software Turnitin Similarity, que a continuación se detalla:

Presentado por:

VALLADARES PINTO, Wilmer Jhulino

Escuela de Formación Profesional:

Educación Primaria

Tipo de trabajo:

Tesis

Título del trabajo:

Cuentos infantiles pasqueños e identidad cultural en estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco

Asesora:

MUÑOZ ROMERO, Elsa Carmen

Índice de Similitud:

24%

Calificativo:

Aprobado

Se adjunta al presente el informe y el reporte de evaluación del software Turnitin Similarity.

Cerro de Pasco, 17 de setiembre del 2024.



Firmado digitalmente por VALENTIN
MELGAREJO Teófilo Félix FAUJ
22154625046 soft
Motivo: Soy el autor del documento
Fecha: 17.09.2024 18:39:36 -05:00

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a mi alma máter la
Universidad Nacional Daniel Alcides
Carrión.

AGRADECIMIENTO

En primer lugar, quiero agradecer a mis padres por haberme dado todo su apoyo incondicional en este trabajo; luego agradezco a mis docentes de la UNDAC por haber dado formación académica en los años que estuve en la UNDAC, luego a mi asesora de tesis que ha orientado con mucho rigor esta tesis. Los llevo en mi corazón.

El autor.

RESUMEN

El propósito de esta tesis es desarrollar una lectura crítica de los cuentos infantiles pasqueños para afianzar la identidad cultural de los estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco. Los cuentos que han sido analizados son “Carritos y pistolas de Alejandro Padilla, “Las botas de jebe” de David Elí Salazar” y “Piedra que suda plata” de Hugo Apéstegui, todos textos dirigidos para los niños y cómo a través del análisis hemos descubierto que los cuentos tienen fuertes componentes para afianzar la identidad cultural del pueblo pasqueño que los estudiantes de educación primaria deben aprender. Metodológicamente hemos estudiado los cuentos desde el enfoque cualitativo, especialmente de una revisión bibliográfica con la cual hemos elaborado un conjunto de reflexiones literarias todos orientado a afianzar la identidad cultural de los estudiantes, especialmente del 6to Grado de educación primaria José Antonio Encinas de Cerro de Pasco; sin embargo, esta lectura puede también ser válida para las otras instituciones del nivel primario de Cerro de Pasco. La identidad cultural que transmiten los cuentos va por revalorar la identidad minera, la vida cotidiana de los mineros, el juego como actividad principal, el uso del lenguaje y las tradiciones orales que se convierten en textos escritos; con ello, orientamos a que los docentes de educación primaria puedan leer estos cuentos para afianzar mejor la identidad cultural pasqueña en nuestros estudiantes de Cerro de Pasco.

Palabras clave: Cuentos infantiles, cuentos cerreños, identidad cultural, estudiantes primarios, Cerro de Pasco.

ABSTRACT

The purpose of this thesis is to develop a critical reading of Easter children's stories to strengthen the cultural identity of 6th grade students. I.E. degree José Antonio Encinas from Cerro de Pasco. The stories that have been analyzed are “Carts and Guns by Alejandro Padilla, “Las Botas de Jebe” by David Elí Salazar” and “Piedra que suda plata” by Hugo Apéstegui, all texts aimed at children and how through the analysis we have discovered that stories have strong components to strengthen the cultural identity of the Pasqueño people that primary education students must learn. Methodologically we have studied the stories from a qualitative approach, especially from a bibliographic review with which we have developed a set of literary reflections all aimed at strengthening the cultural identity of the students, especially in the 6th Grade of primary education José Antonio Encinas de Cerro de Pasco; However, this reading may also be valid for the other primary level institutions of Cerro de Pasco. The cultural identity that the stories transmit is about revaluing the mining identity, the daily life of the miners, the game as the main activity, the use of language and oral traditions that become written texts; With this, we guide primary education teachers to read these stories to better strengthen the Pasqueña cultural identity in our students from Cerro de Pasco.

Keywords: Children's stories, Cerro stories, cultural identity, primary students, Cerro de Pasco.

INTRODUCCIÓN

El desarrollo de la literatura infantil en Pasco no ha sido significativo en comparación con otras regiones del Perú. Apenas unos cuantos autores han trabajado esta línea y muy pocas obras se han publicado en toda su historia; Este problema se complica cuando esos cuentos infantiles producidos por autores pasqueños no se enseñan con prioridad en las instituciones educativas del nivel primario en la región Pasco y la ciudad minera. Por tanto, es urgente establecer políticas educativas que establezcan parámetros para que las lecturas de textos pasqueños sean tomadas en cuenta para que, a través de dichos textos, nuestros estudiantes puedan identificarse con su comunidad, con su escuela y su cultura.

Cuentos infantiles pasqueños e identidad cultural en estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco es el título de nuestra tesis, en el primer capítulo explicamos las cosas básicas que se han trabajado en el proyecto de investigación como los problemas, objetivos, la justificación y limitaciones de la investigación. En el segundo capítulo, repasamos los antecedentes de estudio, desde las versiones internacionales, nacionales y locales; luego sistematizamos el estudio de las bases teóricas-científicas donde repasamos conceptos de literatura infantil e identidad cultural para luego establecer la definición de términos básicos. En el tercer capítulo explicamos toda la metodología a emplearse en la tesis, se plantea las hipótesis de trabajo, las variables y la conducta ética que guía nuestra investigación. En el capítulo IV explicamos los resultados y la discusión, aquí analizamos los tres cuentos infantiles de autores pasqueños “Carritos y pistolas de Alejandro Padilla, “Las botas de jebe” de David Elí Salazar” y “Piedra que suda plata” de Hugo Apéstegui, cuentos orientados a los niños. Los análisis nos dan como resultado que dichos cuentos están orientados a afianzar la identidad cultural de los niños, especialmente tomando como modelo la I.E. José

Antonio Encinas de Cerro de Pasco. Finalmente redactamos las conclusiones, recomendaciones, las referencias bibliográficas y los anexos.

Espero que las opiniones que vierte el jurado calificador puedan mejorar nuestra investigación y lo acogemos con agrado, pero desde esta tribuna de la academia, queremos aportar para que se enseñen los cuentos pasqueños infantiles a los estudiantes de las I.E. de Cerro de Pasco.

El autor.

ÍNDICE

Página.

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTO

RESUMEN

ABSTRACT

INTRODUCCIÓN

ÍNDICE

ÍNDICE DE TABLAS

CAPÍTULO I

1. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Identificación y determinación del problema 10

1.2. Delimitación de la investigación 12

1.3. Formulación del problema..... 14

1.3.1. Problema general 14

1.3.2. Problemas específicos 14

1.4. Formulación de objetivos 14

1.4.1. Objetivo general 14

1.4.2. Objetivos específicos..... 15

1.5. Justificación de la investigación 15

1.6. Limitaciones de la investigación 16

CAPÍTULO II..... 17

2. MARCO TEÓRICO 17

2.1. Antecedentes de estudio 17

2.2. Bases teóricas – científicas 24

2.3. Definición de términos básicos..... 37

2.4. Formulación de hipótesis..... 39

2.4.1. Hipótesis general 39

2.4.2. Hipótesis específicas 39

2.5. Identificación de variables..... 40

2.5.1. Variable Independiente..... 40

2.5.2. Variable Dependiente..... 40

2.6.	Definición operacional de variables e indicadores	40
------	---	----

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

3.1.	Tipo de investigación.....	42
3.2.	Nivel de investigación	42
3.3.	Método de investigación.....	43
3.4.	Diseño de investigación.....	43
3.5.	Población y muestra.....	43
3.5.1.	Población	43
3.5.2.	Muestra	43
3.6.	Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	43
3.7.	Selección, validación y confiabilidad de los instrumentos de investigación	44
3.7.1.	Validación de Instrumentos	45
3.7.2.	Confiabilidad de los Instrumentos.....	45
3.8.	Técnicas de procesamiento y análisis de datos	46
3.9.	Tratamiento estadístico.....	46
3.10.	Orientación ética filosófica y epistémica.....	46

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1.	Descripción del trabajo de campo.....	48
4.2.	Presentación, análisis e interpretación de resultados	50
4.3.	Prueba de hipótesis	66
4.4.	Discusión de resultados.....	66

CONCLUSIONES

RECOMENDACIONES

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA

ANEXOS

ÍNDICE DE TABLAS

	Página.
Tabla 1. Definición Operacional de Variables	40
Tabla 2. Secuencialización del cuento.....	52
Tabla 3. Secuencialización del cuento “Las botas de jebe”	59

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1. Identificación y determinación del problema

Después de haber pasado el proceso de la pandemia mundial, es necesario repasar las consecuencias que ha traído este flagelo para la humanidad. Se agudizaron las cifras por muertos y hospitalizados que afectaron más a los países en desarrollo como el Perú que nos sentimos frustrados de casi no poder hacer nada para frenar este mal que vino con nuevas sorpresas como la variante Delta que el mundo avizó con preocupación. Las casi 200 mil muertes en el Perú nos deben hacer reflexionar lo endeble que han significado nuestros hospitales, nuestras defensas sanitarias y han revelado la crisis de salud que se ha heredado por muchos años de gestiones anteriores en el gobierno. Pero la pandemia ha afectado a todos los sectores, con mayor incidencia a la salud y a la educación. Respecto a este último, nuestros niños han sido los más afectados, la carencia de asistir a sus aulas de manera presencial ha afectado su salud mental, emocional,

de comunicación y los han relegado a los espacios del hogar creando problemas psicológicos que seguramente se verán en el futuro. Sin embargo, con el retorno paulatino de los escolares a las clases presenciales en algunos lugares de zonas andinas, amazónicas y de bajo contagio, abrieron las esperanzas de un retorno a la normalidad que esperamos con ansias y poco a poco recuperamos este espacio de las clases presenciales. Sin embargo, los problemas de incomunicación y encierro por parte de la pandemia no han sido ajeno para los escolares del nivel primario en Cerro de Pasco; es más, por el clima y los riesgos de salud, muchos han estado confinado a su hogar y quizá su capacidad para desarrollar sus habilidades de comunicación por las redes sociales, (Facebook, WhatsApp, Instagram, etc.) ha limitado su desarrollo para la formación de una identidad cultural propia. Los programas de televisión orientada a los estudiantes, solo ha estado dirigido a espacios de la capital, Casi todos los textos de video que pasaban por el canal estatal (Canal 7) están contruidos con voces limeñas, con escenas y personajes ciudadanos; en algunos casos se representa a la sierra y a la costa; pero con acentos del habla limeño, con acciones forzadas, uniformizando actitudes y respuestas de los niños peruanos como si todos fueran igual; cuando en el mundo y en la educación moderna se recomienda respetar la heterogeneidad y las culturas de los pueblos para que estudiantes, desde el nivel inicial ya puedan respetar, guardar memoria, afianzar su identidad cultural.

Por ello, personalmente, he visto por conveniente trabajar el tema de la interculturalidad, de la educación, de la literatura; y cómo estas áreas puedan internalizarse a través de un trabajo que logre afianzar la identidad cultural de los estudiantes a través de la literatura infantil, especialmente haciendo unos de los cuentos producidos en nuestro departamento de Pasco.

El desarrollo de la literatura infantil en Pasco todavía es incipiente. Existen algunos autores que ha publicado libros especialmente para niños, con considerables resultados, pero que todavía no se logra la masificación de su lectura, del uso de dichos textos en el sistema escolar como parte de la diversificación curricular. Asimismo, revisando algunos trabajos de tesis en el repositorio de la UNDAC, no hemos encontrado trabajos que engarcen estas dos variables como es la literatura infantil pasqueña con el afianzamiento de la identidad cultural y cómo éstas dos variables puedan producir un conjunto de reflexiones para mejorar las formas de lectura en dichos estudiantes; por ello, el tema de nuestra investigación va enfocado por este lado en momentos que necesitamos desde distintas entradas investigativas aportar a los estudios literarios para niños en Cerro de Pasco, especialmente en estudiantes del 6to Grado de educación primaria de la I.E. Antonio Encinas de San Juan Pampa y cómo la lectura de dichos textos puedan mejorar el afianzamiento de su identidad cultural por medio de los cuentos infantiles.

1.2. Delimitación de la investigación

Siendo muy respetuosos del reglamento de Grados y títulos vigente en nuestra universidad y atendiendo sus disposiciones, nuestra tesis se orienta al desarrollo de una investigación de tipo cualitativo, cuyo carácter principal es documentaria y de propuesta. Por ello, la tesis va estar enfocada en desarrollar un conjunto de reflexiones, de análisis de dos grandes variables: Por un lado, Los cuentos infantiles pasqueños, en la que vamos a estudiar la dimensión de su alcance, de su importancia, de las tramas construidas con motivos pasqueños, de los mensajes del mundo minero y andino, de los propósitos que pueden alcanzar en el sistema educativo, especialmente dirigido a niños de 11 a 13 años que

corresponde al sexto grado de educación primaria de la I.E. Antonio Encinas de la ciudad de Cerro de Pasco. Por otro lado, la identidad cultural de esos niños; cómo enseñando cuentos infantiles pasqueños, podemos afianzar esa identidad cultural, para que logren tener mayores capacidades de reflexión en torno a su ambiente, a su cultura, a su desarrollo personal y a su inteligencia emocional. Por tanto, es necesario delimitar el campo de investigación:

Como es una investigación de tipo cualitativo, sólo nos vamos a enfocar al estudio de los cuentos infantiles pasqueños, tomaremos algunas obras representativas de Cerro de Pasco como las de Alejandro Padilla, David Elí Salazar, Hugo Apéstegui Ramírez, entre otros, analizaremos la importancia de sus obras para el sistema escolar del nivel primario, especialmente para el sexto grado y plantearemos una propuesta de desarrollo didáctico de estos cuentos para el sexto grado y luego plantearemos una selección de lecturas para que cuando se apliquen en forma presencial, éstas puedan ser muy útiles en el afianzamiento de la identidad cultural de estos estudiantes.

No vamos a realizar encuestas ni aplicar entrevistas a los estudiantes; Sabemos que esa tarea se realiza en las investigaciones de tipo cuantitativo; lo que vamos a realizar es elaborar una “propuesta de una estrategia didáctica” para enseñar estos cuentos en el sexto grado de educación Primaria para la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco de la ciudad de Cerro de Pasco. Escogeremos una muestra representativa de las escuelas emblemáticas y propondremos dichas estrategias todo con la finalidad de afianzar la identidad cultural de los estudiantes.

Nuestra investigación tampoco va utilizar cuadros estadísticos ni fórmulas que son propias de la investigación cuantitativa. Mayormente nos vamos a abocar al estudio documental, de análisis e interpretación de los cuentos pasqueños y

enfocar cómo éstos, por el grado de significancia y calidad literaria, sean empleadas en el sistema escolar primario.

1.3. Formulación del problema

1.3.1. Problema general

¿Qué nivel de identidad cultural tienen los cuentos infantiles pasqueños para ser utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?

1.3.2. Problemas específicos

- a. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "Lamparita y sus amigos de Alejandro Padilla" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?
- b. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "- Las botas de jebe de David Elí Salazar" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?
- c. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "El Arco y el violín de Hugo Apéstegui Ramírez" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?

1.4. Formulación de objetivos

1.4.1. Objetivo general

Analizar e identificar el nivel de identidad cultural que tienen los cuentos infantiles pasqueños para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

1.4.2. Objetivos específicos

- a. Analizar e identificar el nivel, de identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueños "Lamparita y sus amigos de Alejandro Padilla" para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.
- b. Analizar e identificar la identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueños "- Las botas de jebe de David Elí Salazar" para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco
- c. Analizar e identificar el nivel, de identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueño "El Arco y el violín de Hugo Apéstegui Ramírez", para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

1.5. Justificación de la investigación

Sabemos Desarrollar una investigación sobre los problemas educativos en el área de las letras enfocado en nuestro entorno como es Cerro de Pasco se hace necesario y urgente, dado a que la investigación va por analizar e interpretar de manera integral algunos cuentos infantiles pasqueños con la finalidad de afianzar la identidad cultural de los estudiantes de educación primaria de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco es importante en esta época en que los niños se ven abrumados por las redes sociales, los programas de televisión con alto contenido de violencia. La identidad cultural se forma a partir de adoptar e interiorizar nuestros saberes culturales, aquellos que nuestros abuelos y padres guardan celosamente en su memoria colectiva y el saber de los pueblos se reúne en estas historias. Creemos que habiendo elaborado una tesis sobre un tema de

suma importancia para la literatura infantil en Pasco relacionado con la identidad cultural que se debe enseñar en las instituciones educativa primarias de Pasco se justifica plenamente en este tiempo, para el cual, asumimos el reto de nuestros planteamientos desarrollados en esta tesis desde el enfoque cualitativo se hace necesario, trabajo que lo hemos realizado con dedicación y esfuerzo.

1.6. Limitaciones de la investigación

Una primera limitación que hemos tenido es el acceso a la bibliografía especializada sobre la literatura infantil en Pasco. Verdaderamente existen muy pocos textos que han hecho estudios sobre el caso; pero lo peor es que dichos textos existen, pero no hay la forma cómo ubicarlos, por ello, nos hemos puesto en contacto con algunos autores pasqueños y hemos adquirido sus textos ya que no se encuentra en el mercado para su adquisición.

Asimismo, también muy pocos estudiosos han trabajado el tema de la identidad cultural en Pasco. Hay referentes nacionales, pero locales son escasísimas, por lo que las teorías regionales y nacionales nos han servido para enfocar dicho problema, por lo que revisamos estudios en historia, antropología y tradición oral que se ha hecho en Pasco.

La carencia de textos en la biblioteca de nuestra universidad fue otro problema, no se ha actualizado la bibliografía en temas literarios en la biblioteca de la UNDAC. No existen muchos textos y si los hay, son bibliografía muy general, por lo que la bibliografía especializada lo hemos conseguido gracias a los textos de algunas bibliotecas particulares y otros de manera virtual.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de estudio

A Nivel Internacional

En la Universidad Complutense de Madrid, en la Facultad de Educación del Departamento de didáctica y organización escolar, se ha presentado la tesis doctoral titulada: “La cultura literaria en niños de 3-6/7 años. Identidad y desarrollo de la personalidad” (2015) sustentada por Sylvia Sánchez Richter En cuya presentación expone las conclusiones y posibilidades de futuras investigaciones que se expresa así:

En esta investigación se tratará de despejar algunas incógnitas relativas a la identidad y al proceso de adquisición y desarrollo de la personalidad del niño de 3 a 6/7 años, relacionándolas con la introducción de la Literatura a partir de los cuentos. Mi intención es no sólo despejar algunos interrogantes que en un principio fueron motor de esta tesis, sino que además motiven a seguir

cuestionándose y planteándose nuevos matices de este gran misterio que es la identidad. De ningún modo trataré de hacer un tratado de filosofía, pero sí de acercarme a este tema con profundidad y seriedad. Para ello, argumentaré nuestro objeto de estudio desde aproximaciones tanto de la filosofía como de la ciencia y la poética, frecuentemente ignoradas dentro del ámbito de la Educación. Por otra parte, delimitaré el campo de estudio centrando el objeto de la investigación. Así abordaré la identidad y personalidad del niño de 3 a 6/7 años con procesos del desarrollo implícitamente vinculados en la lectura y escritura como vías de acceso a la Literatura. Para ello, es importante concretar los ámbitos del desarrollo que se van a tratar. Desde la Neurociencia y la Psicología, se abordará el desarrollo cerebral, censo afectivo-emocional, así como el lenguaje y pensamiento. Se complementará con aportaciones de autores con obras más enfocadas hacia la filosofía y/o poética, permitiendo así dar una mayor complejidad al estudio. Por lo tanto, se puede decir que el proyecto de investigación lo constituye todo el proceso de la tesis. Tanto la fundamentación teórica como el proceso empírico han sido objeto de numerosos análisis y reflexiones, por lo que, se puede decir que se trata de una investigación en acción.

A Nivel Nacional

En la Universidad de Piura, una tesis de maestría se ha sustentado en la Facultad de Ciencias de la Educación, en la Maestría en Educación con Mención en Teorías y Práctica Educativa con el título: **“El cuento infantil como estrategia para incrementar la habilidad de la conciencia fonológica a niños de cuatro años de instituciones educativas privadas de Santiago de Surco – Lima”** (2014), presentada por Rosa Montalvo Valiente, que llega a las siguientes conclusiones:

1. Los resultados de esta investigación hacen evidente la efectividad del programa de cuentos infantiles para incrementar el nivel de la conciencia fonológica en niños de cuatro años de instituciones educativas privadas del distrito de Santiago de Surco, tal como lo demuestra el incremento en el rendimiento de las pruebas aplicadas antes y después de la implementación del programa en los grupos de estudio, logrando una diferencia del 40.71% entre el pre test y post test del grupo experimental (GE O1 y GE O3).

2. Algunos de los beneficios de la aplicación del programa de cuentos infantiles, comprobados durante el estudio, incluyen mejorar el desarrollo de la percepción de sonidos finales de las palabras, el desarrollo en la percepción de sonidos iniciales de las palabras, el desarrollo de la segmentación silábica de las palabras y el desarrollo de la inversión de las sílabas de las palabras. Estas habilidades le permiten al niño incrementar la habilidad de la conciencia fonológica.

3. Los resultados nos muestran un incremento de 40.31% en la percepción de sonidos finales, 43.44% en la percepción de sonidos iniciales, 37.81% en el desarrollo de la segmentación silábica y 41.25% en el desarrollo de la inversión de las sílabas; esto evidencia que la percepción de sonidos iniciales es el área que presentó la mayor mejora. Estos resultados se refieren a que 62 el niño es capaz de reconocer la ubicación del sonido, en una palabra. Esto hace los niños tengan mayor capacidad de manipular los sonidos.

4. Como premisa para aplicar el programa, el educador debe conocer los recursos lingüísticos y paralingüísticos que acompañan la narración, las actitudes de un buen narrador y las características del cuento para cada edad, entre otros aspectos. Sin ellas, la narración terminaría siendo monótona. Su aplicación asegura la motivación, la atención, la imaginación, la memoria e incentiva la creatividad.

5. Sabiendo la importancia que tienen los cuentos infantiles,

concluimos que trabajar con cuentos que presenten ejercicios en la línea de los expuestos en esta investigación, que lleven a descomponer la estructura sonora del lenguaje lingüístico, constituye una estrategia que favorecerá al desarrollo de la conciencia fonológica y que permitirá a los niños, más adelante, acceder a la lectoescritura con mayores logros.

En la Universidad Nacional Enrique Guzmán y Valle, existe una tesis titulada “Cuentos infantiles y su influencia en la solución de las dificultades en el desarrollo del lenguaje oral en niños de 4 años del PRONOEI “Mi nido azul” del distrito de San Juan de Lurigancho (2015) presentada por: Jillian Jeanette Condori Gallardo y Carol Andrea Morales Huamán, en las conclusiones expresan lo siguiente:

Primero: Los cuentos infantiles influyen significativamente en el desarrollo del lenguaje oral en niños de 4 años del PRONOEI Mi Nido Azul, del Distrito de San Juan de Lurigancho.

Segundo: Los cuentos infantiles influyen significativamente en la discriminación auditiva de fonemas en niños de 4 años del PRONOEI Mi Nido Azul, del Distrito de San Juan de Lurigancho.

Tercero: Los cuentos infantiles influyen significativamente en el nivel fonológico en niños de 4 años del PRONOEI Mi Nido Azul, del Distrito de San Juan de Lurigancho.

Cuarto: Los cuentos infantiles influyen significativamente en el nivel sintáctico en niños de 4 años del PRONOEI Mi Nido Azul, del Distrito de San Juan de Lurigancho

En la Universidad Nacional del Altiplano, se ha presentado una tesis titulada “Cuentos infantiles como técnica en el desarrollo de la expresión oral en

niños y niñas de 4 años de la institución educativa inicial n°294 Aziruni puno – 2017” (2018) sustentada por Yeny Carol Alca Noa en cuyas conclusiones anota:

PRIMERA: El uso de los cuentos infantiles como técnica es eficaz en el desarrollo de la expresión oral en los niños y niñas de 4 años de la Institución Educativa Inicial N°294 “AZIRUNI” – PUNO, 2016 se evidencia a través de los promedios obtenidos del grupo experimental del promedio de la prueba de salida es de 17.2, sin embargo, en el grupo control es de 7.5.

SEGUNDA: La aplicación de los cuentos infantiles como técnica es eficaz en “formas de expresión oral” en niñas y niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 294 “AZIRUNI”- Puno, 2016, se observó que el 68% de estudiantes alcanzaron el nivel excelente “A”, el 27% de estudiantes obtuvieron el nivel Bueno “B” y 5% se ubican en el nivel regular “C”. Se demostró que los niveles de expresión oral de los estudiantes fortalecen significativamente los talleres de aprendizaje a través de los cuentos infantiles.

TERCERA: La aplicación de los cuentos infantiles como técnica es eficaz en “cualidades de expresión oral” en niñas y niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial N.º 294 “AZIRUNI”- Puno, 2016”, se observó que el 64% de estudiantes alcanzaron el nivel excelente “A”, el 36% de estudiantes obtuvieron el nivel bueno “B” y 0% se ubican en el nivel “C”. Se manifestó que mientras más utilizamos los cuentos infantiles en el aula influirá provechosamente en la riqueza léxica de los estudiantes del nivel inicial.

CUARTA: La aplicación de los cuentos infantiles como técnica es eficaz en “elementos de expresión oral” en niñas y niños de 4 años de la Institución Educativa Inicial N° 294 “AZIRUNI”- Puno, 2016, se observó que el 82% de estudiantes alcanzaron el nivel excelente “A”, el 14% de estudiantes obtuvieron

el nivel bueno “B” y 5% se ubican en el nivel de regular “C” de aprendizaje estudiantes. Esto nos explicó la importancia de la confianza en sí mismo.

A Nivel Local

En la Facultad de Educación, Escuela de Educación Inicial de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión se ha presentado la tesis **“La narración de cuentos infantiles en la formación de valores en los niños de la institución educativa inicial Nazarenas del distrito de Palcazú, provincia Oxapampa 2014” (2015)** sustentado por Ponce Sauni Rocío y Yaquil Zevallos Cristóbal, que arriba a las siguientes conclusiones:

1. La aplicación de la narración de cuentos, ayuda significativamente a practicar los valores en niños de 4 y 5 años.
2. Se ha comprobado que la mayoría de niños y niñas del grupo experimental después de la ejecución de la narración de cuentos presentan puntajes más altos, lo cual indica que asimilaron eficazmente el mensaje de las narraciones que se les presentaron
3. Se ha establecido que sí es posible diseñar un programa de narración de cuentos para mejorar la práctica de valores en el niño de educación Inicial

Otra tesis en la Escuela de Educación Primaria de la UNDAC fue presentada con el título de **“Programa de Cuentos Infantiles y su efecto en los niveles de comprensión lectora en estudiantes del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg” - Oxapampa – 2016” (2018)** sustentado por Manolo Fermín ORTIZ ESPIRITU y Jenny Gabriela RAFAEL HUERTA, quienes arriban a las siguientes conclusiones:

1. El programa de cuentos infantiles, antes de la aplicación en el logro del nivel

literal e inferencial de los estudiantes del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg, de la ciudad de Oxapampa, no es muy significativo como se demuestra en el pre test porque la media obtenida es de 13,80 de promedio.

2. El programa de cuentos infantiles, después de la aplicación en el logro del nivel literal e inferencial de los estudiantes del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg, de la ciudad de Oxapampa, es muy significativo en el post test porque la media obtenida es de 16,90 de promedio.
3. El programa “cuentos infantiles” influye significativamente en el nivel literal e inferencial en la comprensión lectora en estudiantes del grupo experimental de tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg, de la ciudad de Oxapampa, al analizar los resultados de la prueba de hipótesis de t de Student es muy significativo se tiene que t obtenido es de 6,433 es mayor que t teórico es de 2,262. Así mismo tenemos que la probabilidad $p < 0,05$ por lo tanto rechazamos la hipótesis nula de la investigación.
4. El programa “cuentos infantiles” no influye significativamente en el nivel literal e inferencial en la comprensión lectora en estudiantes del grupo de control de tercer grado de educación primaria de la 76 Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg, de la ciudad de Oxapampa, al analizar los resultados de la prueba de hipótesis de t de Student es muy significativo se tiene que t obtenido es de 1,022 es menor que t teórico es de 2,119. Así mismo tenemos que la probabilidad $p > 0,05$ por lo tanto aceptamos la hipótesis nula de la investigación.
5. Finalmente se tiene que el programa de cuentos

infantiles mejora significativamente en los niveles de comprensión lectora en estudiantes del tercer grado de educación primaria de la Institución Educativa N° 34207 “Antonio Brack Egg, de la ciudad de Oxapampa durante el año 2016.

Otra tesis en Educación Primaria es la presentada con el título de “**Él cuenta cuentos como estrategia pedagógica en el desarrollo de la educación ambiental en los niños y niñas de la Institución Educativa Integrada 35001 Cipriano Proaño nivel inicial de cerro de pasco 2014**” sustentado por Trelles Yupari, Edith y Almerco Ramírez Flor que arriban a las siguientes conclusiones:

1. La aplicación de la narración de cuentos, ayuda significativamente a practicar los valores en niños de 4 y 5 años.
2. Se ha comprobado que la mayoría de niños y niñas del grupo experimental después de la ejecución de la narración de cuentos presentan puntajes más altos, lo cual indica que asimilaron eficazmente el mensaje de las narraciones que se les presentaron
3. Se ha establecido que sí es posible diseñar un programa de narración de cuentos para mejorar la práctica de valores en el niño de educación Inicial:

2.2. Bases teóricas – científicas

La Literatura Infantil

A partir del siglo XIX, con el apogeo de la corriente del romanticismo, surge varias obras literarias cuyo público objetivo eran los niños, por tanto, la forma de escritura y de expresión tenía que estar dirigido a que los infantes comprenden la lectura de dichos textos, por ello, una definición muy general de lo que significa literatura infantil es que se entiende como la literatura dirigida hacia el lector infantil, es decir, el conjunto de textos literarios que la sociedad ha considerado aptos para los más pequeños porque estos la pueden entender y

disfrutar, al igual que todos los textos adoptados por los lectores más jóvenes como propios, pero que en origen se escribieron pensando en lectores adultos. Por ejemplo, los famosos libros de Los viajes de Gulliver, La isla del tesoro, El libro de la selva, o Platero y yo, no fueron escritos especialmente pensando en los niños, sino que estos infantes lo adoptaron y le gustaron, en otras palabras, se apropiaron de sus contenidos y degustaron de sus historias y a partir de los lectores del mundo, el público infantil lo adoptó como propio. Por ello, la literatura infantil se puede definir como aquella orientada a que lean dichos textos los niños.

María del Pilar Núñez Delgado, en su artículo “Literatura infantil: aproximación al concepto, a sus límites y a sus posibilidades” (2009) nos dice que hablando de sus funciones nos dice “La literatura infantil es principalmente una fuente de placer, pero también es un medio para enriquecer la experiencia de cada niño al utilizarla como herramienta para potenciar su imaginación y creatividad a partir de las lecturas de obras artísticas de ficción. Así también adoptan el hábito de la lectura por medio del acercamiento a los libros estimulando la creación de criterios de preferencia en la elección de las obras literarias, desarrollando un canon personal en cada uno. La literatura infantil es un instrumento didáctico importante para el desarrollo de las habilidades lingüísticas y de los procesos cognitivos superiores” (Núñez, 2009, p.13). por tanto. El rango de edad para la literatura infantil va desde la infancia hasta la etapa de la adolescencia temprana, que coincide aproximadamente con las edades de entre doce a catorce años.

Para Juan Cervera Borrás (2008) la literatura infantil es aquella donde se integran todas las manifestaciones y actividades que tienen como base la palabra con finalidad artística o lúdica que interesen al niño, han preferido una definición

que se ajustara a las características formales que presenta la LIJ. Pero los críticos aducen que las características formales no son inmutables y que lo que en una época se consideraba LIJ, puede no serlo en otra. Por otra parte, algunos rasgos como “sencillez”. Por tanto siguiendo a Cervera, podemos sostener que la literatura infantil no es exclusivamente determinada para los niños, sino que también los adultos puedan gozar de estos textos, pero el común denominador es que no todos los libros literarios escritos puedan ser destinados para los niños, sino aquellas que tienen ciertas características de entendimiento para el infante, dicho de otro modo, serán los niños quienes escojan sus textos por su prioridad y que estos textos puedan deleitarlos de acuerdo a su edad.

Características de la Literatura Infantil

Como toda literatura o género literario propio, la literatura infantil presenta algunas características propias, sin diferenciar en los textos si es ficción o no ficción, hay ciertos elementos que normalmente contienen. Trataremos de manera general presentar estas características:

Una de las primeras características es que la literatura infantil, es parte de la literatura en general, puede gustar también a los adultos sin distinción; sin embargo, existen particularidades que lo diferencian que lo ponemos a consideración:

Los temas de identificación del niño. El infante se identifica con algunos temas de prioridad que son distintos a lo que se identifica el adulto, en ellos predomina las historias de animales, las aventuras de personajes fabulosos, las situaciones graciosas, posteriormente los relatos de misterio y fantasía, los cuentos populares y leyendas folclóricas y según, va el avance de su edad, los viajes, las biografías de personajes de la vida real, los viajes de aventuras.

Sin embargo, los temas en la literatura infantil, son los mismos a través del tiempo, cambiando más bien los símbolos, los personajes y las representaciones. Es decir, la interpretación, porque cada época, así como cada región geográfica, busca dar una nueva interpretación a los grandes problemas o temas de siempre, de acuerdo a las particularidades que caracterizan a cada etapa de siempre o espacio histórico. Por ello, reiteramos, los temas en los relatos para niños son los mismos a través del tiempo y estos han sido sustituidos por otros héroes, villanos, etc.

El uso del lenguaje. Debe ser asequible al mundo infantil, con expresiones que no debe crearle dificultades para su comprensión, debiendo acercarse a las formas que el niño hace uso de su lenguaje natural, sin complicaciones de lenguajes rebuscados; ser lo más claro, sencillo y directo posible.

Los libros para niños tienen una idea y un tema simple: La literatura infantil no tiene por qué complicarse en el desarrollo de la trama, sus argumentos tienen que ser simples, concretos y sencillos. Además, no tiene personajes o situaciones poco realistas. Todo lo que sucede en un libro para niños, a menos que sea una fantasía o un cuento de hadas, son sacadas de la vida real.

Aunque muchos autores hacen uso de su imaginación y creatividad, y ficcionan mundos de fantasía, éstas no son fantasía pura, sino que tienen relación con la realidad, con los sucesos que ocurren en la sociedad.

Tienen personajes que son reales: Los personajes de los libros infantiles parecen reales, incluso en los cuentos. Estos personajes, al igual que los jóvenes lectores, cometen errores y aprenden. Los personajes realizan un crecimiento físico y emocional a medida que avanza la historia.

Contienen lecciones morales: Existe in afán moralizante, algo que debe quedar como lección del cuento y el niño asimile dicha lección. A veces esto es lo más importante de los libros para niños es que dejan lecciones morales para sus lectores. Estos consejos son simples y fáciles de entender. Algunos ejemplos son “no mientas”, “no hagas trampas”, o “no peles con tus hermanos o amigos.” Sin embargo, las acciones moralizantes van de acuerdo a la edad. En los infantes, un año o dos es mucha diferencia; por tanto, la selección de los cuentos infantiles para niños de seis años, deben ser otros para niños de 10 a doce años.

Ilustraciones llamativas: El texto debe convertirse en un objeto estético y desde la presentación debe impactar por su diseño visual. Los niños son lectores visuales, especialmente los más pequeños. Dependen mucho de las imágenes, aunque ya puedan leer y comprender. Por eso, un buen libro infantil tiene ilustraciones que fácilmente pueden llamar la atención de los niños. Las ilustraciones ofrecen un elemento de emoción, por lo que los niños seguirán leyendo, con curiosidad de saber qué sucederá a continuación. Sin embargo, la ilustración de imágenes debe estar acorde con el sentido del texto; no vaya a ser que el diseño visual gane la hondura y mensaje del texto, lo que se quiere es que el niño lea, que disfrute de la lectura, y el diseño visual ayude a comprender la lectura de ese texto.

Funciones de la Literatura Infantil

Función Social

Existe una relación evidente entre los múltiples valores que posee la literatura infantil y su función social, ya que, por ella, por la magia del mundo sugerido, que el niño recibe la primera lección sobre la realidad, aprende a conocerla, comprenderla e integrarse con toda plenitud de sus propias

potencialidades. La literatura infantil logra establecer un claro equilibrio entre información y recreación, convirtiéndose en elemento determinante en la formación de la conciencia y de la identidad nacional entre los niños de todas las latitudes.

El niño se integra más rápidamente a la sociedad en la medida en que su aproximación a las fuentes de la cultura contenidas en la obra de la literatura infantil es más constante y frecuente.

Es así, que la literatura infantil cumple una función eminentemente social por reflejar un mundo y por presentar a los niños, desde la más tierna edad, de identificarse con los patrones culturales, valores y normas que rigen la sociedad.

Función Estética

Cumple una función estética por presentar contenidos y formas conceptuadas estéticamente, por presentar del modo más hermoso posible, la visión de un mundo de la infancia, visión en la que prevalece el equilibrio, que es el rasgo básico de la estética infantil.

Ahora, la estética no solamente busca lo bello, sino que también lo contrario, las cosas del miedo, el temor, la fantasía y el misterio, pueden ser narradas de manera que atrae al niño, gracias al poder de la palabra, a la forma cómo está escrita. Esa forma de escritura dirigida a los niños, es una función estética que es dominio del autor que escribe para niños. De allí, que el niño, en la lectura, adquiere pronto la noción de lo bello y de lo grotesco, aprende a valorar y conocer su dimensión y sentido, del valor de lo positivo y lo negativo, el terror, el miedo, la fantasía. Todos estos elementos que son digeridos por el lector infantil, gracias a la obra infantil que el autor propone.

Pero a la vez, la literatura infantil, contribuye por su función estética, el

mejor y más seguro instrumento para lograr el desarrollo de una “aptitud creadora” típica de la infancia, para dar rienda suelta a la imaginación que ha de brotar libre de trabas y de condicionamientos.

Función Ética

Muchos de los valores que subyacen en la literatura infantil, son en realidad, derivación de sus funciones. Una de las mayores es la función ética. El mundo representado en sus más diversas formas de la literatura infantil oscila entre dos polos, establece una suerte de dicotomías o contraposiciones:

felicidad/desgracia; el bien/el mal; lo bello/lo feo; entre otras contradicciones. Es importante dentro de esta función ética, es el desarrollo de una conciencia crítica, que la irá desarrollando paulatinamente, saber diferenciar entre estos dos polos opuestos que se dan en la vida y cuál es la más correcta para la vida del niño; por ejemplo, discernir entre el bien y el mal, de acuerdo a las conductas de las personas, debe ser una actitud inherente al niño, y esa conciencia crítica hay que desarrollarla, hay que inducir a través de los valores, sin hacer mentiras piadosas; sino que el mismo niño lo haga por descubrimiento.

Función Cultural

La literatura infantil cumple una función cultural de acuerdo en el entorno social en que vive dicho infante y cómo a través de la lectura, el niño puede asimilar los valores culturales que existen en los personajes y escenarios de dicha historia. Por ello, existe un enriquecimiento lexical y el incremento del vocabulario. De acuerdo a la lectura, el niño va asimilando las palabras desconocidas para él, los nombres, personajes, escenarios, las evocaciones de antiguos pensamientos que los trasladan a sus fantasías.

Pero lo importante de la función cultural, es que el niño asimila los

grandes valores que los autores consideran en sus obras como la grandeza de sus pueblos, sus orígenes, los relatos de sus mejores hombres, los acontecimientos de guerras y victorias; todo ese bagaje cultural que está manifestado en las obras, los niños asimilan y por ende, se forma una conciencia cultural que se irá desarrollando a través de sus años.

Por tanto, una conciencia, nacional, una conciencia regional, una conciencia local, se puede asimilar, gracias a la literatura infantil, orientado con mayor énfasis al aprendizaje de su folclore, de sus costumbres, de sus relatos emblemáticos que se recogen a través de la tradición oral.

Función Lúdica

Esta es una de las diferencias más específicas con la literatura en general de la literatura infantil: cumplir con la función lúdica, la creación del encanto a través de un lenguaje infantil y que a través de su aparente sencillez, es sugerente, múltiple en proposición de la belleza, de la armonía, del ritmo, del sentido y diversión y aprendizaje. En otras, palabras, como el niño, por medio del texto infantil, pueda gozar de la lectura a través de la representación imaginaria que sugiere los personajes, escenarios y cuya fantasía creadora lo lleva al goce y a valorar la belleza del texto.

Aquí entra otro elemento clave: Lo mágico. Este elemento origina un júbilo interior en el niño, lo divierte, pero a la vez, puede hacerle tener miedo, suspenso, intriga; y esos elementos forman el carácter y el temperamento en el infante que, de acuerdo a su preferencia, escoge los tipos de lectura que va leer. Luego discernirá el humor, lo grotesco, el horror, la fantasía, como elementos del goce infantil.

El cuento infantil

El cuento es uno de los géneros literarios más antiguos que el hombre ha creado, desde el cuento oral, hasta el cuento autoral. Una de las características del cuento es su brevedad, con un número reducido de personajes y escenarios, que presenten una acción y algunas revidadas y que tenga un final impactante. A lo largo de la historia el cuento ha evolucionado y hoy en día, el cuento contemporáneo tiene una serie de estilos y técnicas que se han desarrollado gracias a sus autores, específicamente en el siglo XX y sigue esta tendencia en el siglo XXI.

Pero el cuento infantil, tiene una característica principal, está destinado estrictamente al público infantil se caracteriza por disponer de un contenido que atrapa a los niños. Dentro de sus preferencias están los héroes, los sucesos fantásticos, los animales, acciones de suspenso; hoy en día, de personajes fantástico ligados a héroes de ciencia ficción, son algunas de las temáticas que más abordan estos tipos de cuentos y sin dudas ocupan un lugar de privilegio a la hora del entretenimiento del público menudo y asimismo de su aprendizaje, dado que también se los utiliza muchísimo a instancias de la enseñanza para que los niños aprehendan contenidos específicos.

Nada mejor que un cuento a la hora de reforzar conocimientos o de asistir en la resolución de problemas y conflictos.

Por tanto, todavía existe la tradición que se sigue conservando hasta hoy, la lectura que hace una persona al infante de un cuento antes de ir a acostarse; aunque esta costumbre ha sido reemplazada por la televisión, los videos, las películas, los juegos, etc.

El cuento infantil en el proceso educativo

Creemos que una de las acciones más importantes y efectivas que se da en

el sistema educativo escolar es cómo enseñar a los niños a través del cuento. Como hemos comentado líneas arriba, los niños están familiarizados del cuento desde antes que llegan a la escuela. Los padres cumplen en ello una función importante, de leer a sus hijos un cuento antes de irse a dormir, costumbre que no se ha perdido hasta hoy; sin embargo, las condiciones han cambiado en estos tiempos. En la escuela, enseñar cuentos es tan vital, ya que por medio de dichas historias se puede enseñar todas áreas básicas del conocimiento: Historia, ciencias, naturales, matemática, lenguaje y la cultura de un pueblo.

Por ello, se debe establecer estrategias metodológicas apropiadas a enseñar cuentos de todas las tendencias escritas para niños. Por ejemplo, si yo quisiera enseñar Ciencias naturales, escogería un cuento que hable sobre la belleza de la naturaleza, haga un elogio a los campos y praderas, los llevaría a mis alumnos al campo y en ello, leería uno de los cuentos relacionado con el tema; estamos seguros que los resultados serían mejores respecto a hacerlos en el aula; Por otro lado, si quiero enseñar la historia de un pueblo, me remitiría a un cuento oral que hable sobre la historia de un pueblo: Por ejemplo, en Cerro de Pasco.

Escogería la “Leyenda de Huaricapcha” que habla sobre los orígenes de las minas de Cerro de Pasco, el cuento contiene elementos mágicos y esto encanta a los niños: Se hace dos acciones, los niños aprenden los orígenes de las minas de Cerro de Pasco y a la vez, fortalecen su imaginación pensando de cómo Huaricapcha ha descubierto los minerales prendiendo el fuego y cómo se han dado los orígenes de las minas en Cerro de Pasco. Acciones como eso, son fundamentales en la escuela y los docentes, tienen que establecer estrategias metodológicas apropiadas para los niños y según la edad. Por tanto, Por medio del cuento infantil, se pueden enseñar todas las áreas, la estrategia es que el

docente seleccione bien el cuento, tengan las condiciones apropiadas de ser “narrador de cuentos” y a la vez, despertar la creatividad, cuando al final de las sesiones, los infantes puedan crear sus propios cuentos con las historias cotidianas o aquellas que le ha pasado a su familia la reproduzcan en un texto. Dicho de otro modo, la educación de los niños está íntimamente ligada a la enseñanza de cuentos infantiles.

La Evolución del Concepto de Identidad Cultural

A través del tiempo, el concepto de identidad cultural no ha sido lo mismo, sino que con el paso del tiempo se ha dado la esencia a este concepto y de acuerdo a los procesos sociales, económicos y culturales de los pueblos y cómo los hombres han ido asimilando sus definiciones y cómo ha llegado hasta el día de hoy. Por ello, es necesario comprender primero el concepto de cultura:

Siguiendo las ideas de Inicialmente, en Alemania el concepto de cultura era similar al de civilización utilizada en Francia, pero con el tiempo se introducen matices (derivadas de años de discusiones filosóficas) que terminan por diferenciar los significados de las dos palabras. Esta diferenciación estaba relacionada con el peligro que los alemanes veían para las diferentes culturas locales, a partir de la conceptualización de civilización transnacional francesa.

Para los alemanes, civilización era algo externo, racional, universal y progresista, mientras que cultura estaba referida al espíritu, a las tradiciones locales, al territorio. Se dice que el término se tomó de Cicerón quien metafóricamente había escrito la cultura animi (cultivo del alma). Kultur implicaba una progresión personal hacia la perfección espiritual.

Antropológicamente cultura se asociaba básicamente a las artes, la religión y las costumbres. Recién hacia mediados del siglo XX, el concepto de

cultura se amplía a una visión más humanista, relacionada con el desarrollo intelectual o espiritual de un individuo, que incluía todas las actividades, características y los intereses de un pueblo.

Para entender la diversidad de conceptos sobre cultura, entre 1920 y 1950 los científicos sociales norteamericanos crearon no menos de 157 definiciones de cultura (Kuper, 2001), sin embargo, creemos que la UNESCO ha avanzado en ello y ha dado ya en el siglo XX algunas definiciones muy precisas como:

Cultura: es el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social. Ella engloba, además de las artes y las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, creencias y tradiciones.

Diversidad cultural: multiplicidad de formas en que se expresan las culturas de los grupos y sociedades. Estas expresiones se transmiten dentro y entre los grupos y las sociedades.

Contenido cultural: sentido simbólico, la dimensión artística y los valores culturales que emanan de las identidades culturales que las expresan.

Expresiones culturales: son las expresiones resultantes de la creatividad de las personas, grupos y sociedades, que poseen un contenido cultural. Actividades, bienes y servicios culturales: son los que, desde el punto de vista de su calidad, utilización o finalidad específicas, encarnan o transmiten expresiones culturales, independientemente del valor comercial que puedan tener. Las actividades culturales pueden constituir una finalidad de por sí, o contribuir a la producción de bienes y servicios culturales.

Interculturalidad: presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por

medio del diálogo y de una actitud de respeto mutuo. (UNESCO, octubre, 2005)

El concepto de identidad³ cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias. La identidad no es un concepto fijo, sino que se recrea individual y colectivamente y se alimenta de forma continua de la influencia exterior. De acuerdo con estudios antropológicos y sociológicos, la identidad surge por diferenciación y como reafirmación frente al otro. Aunque el concepto de identidad trascienda las fronteras (como en el caso de los emigrantes), el origen de este concepto se encuentra con frecuencia vinculado a un territorio. “La identidad cultural de un pueblo viene definida históricamente a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, esto es, los sistemas de valores y creencias (...) Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad” (González Varas, 2000: 43). ¿Qué es la identidad? Es el sentido de pertenencia a una colectividad, a un sector social, a un grupo específico de referencia. Esta colectividad puede estar por lo general localizada geográficamente, pero no de manera necesaria (por ejemplo, los casos de refugiados, desplazados, emigrantes, etc.). Hay manifestaciones culturales que expresan con mayor intensidad que otras su sentido de identidad, hecho que la diferencia de otras actividades que son parte común de la vida cotidiana. Por ejemplo, manifestaciones como la fiesta, el ritual de las procesiones, la música, la danza. A estas representaciones culturales de gran repercusión pública, la

UNESCO las ha registrado bajo el concepto de “patrimonio cultural

inmaterial” (Romero Cevallos, 2005: 62). “La identidad sólo es posible y puede manifestarse a partir del patrimonio cultural, que existe de antemano y su existencia es independiente de su reconocimiento o valoración. Es la sociedad la que a manera de agente activo, configura su patrimonio cultural al establecer e identificar aquellos elementos que desea valorar y que asume como propios y los que, de manera natural, se van convirtiendo en el referente de identidad (...) Dicha identidad implica, por lo tanto, que las personas o grupos de personas se reconocen históricamente en su propio entorno físico y social y es ese constante reconocimiento el que le da carácter activo a la identidad cultural (...) El patrimonio y la identidad cultural no son elementos estáticos, sino entidades sujetas a permanentes cambios, están condicionadas por factores externos y por la continua retroalimentación entre ambos”(Bákula, 2000: 169). La identidad está ligada a la historia y al patrimonio cultural. La identidad cultural no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes que le son propios y que ayudan a construir el futuro. (Molano, 2007, pp.71-74).

2.3. Definición de términos básicos

Cuentos Infantiles

La definición más sencilla y precisa sobre el cuento infantil es que se trata de una narración breve en prosa exclusivamente dirigida al gusto de los niños. Se diferencia del cuento para adultos en la medida que está destinada para la edad de los niños y se su estructura responde también a la edad cronológica y mental del infante; por tanto, todo cuento infantil es una narración centrada en la búsqueda de satisfacción de lectura del niño. Para Kayser (1976) El cuento infantil vendría a ser una narración breve, en prosa, que por mucho que se apoye en un suceso real,

revela siempre la imaginación de un narrador individual. La acción -cuyos agentes son hombres, animales humanizados o cosas animadas- consta de una serie de acontecimientos entrelazados en una trama donde las tensiones y distensiones, graduadas para mantener en suspenso el ánimo del lector, terminan por resolverse en un desenlace estéticamente satisfactorio.

Cuento Infantil Pasqueño

Al igual que el cuento infantil general, es una narración breve de muy pocos acontecimientos, personajes y escenarios, con la diferencia que se trata de cuentos publicados por escritores pasqueños cuyos sucesos y problemáticas a resolverse tratan de imaginar el universo de la región Pasco. Estos cuentos están orientados a los lectores pasqueños y a través de ellos, los escritores tratan de construir mundos posibles con personajes que pueden ser sacados de la vida real, pero en otros casos imaginados para dar cuenta de la cultura y literatura pasqueña. Los nombres más populares que han realizado esta tarea son:

Alejandro Padilla, David Elí Salazar, Hugo Apéstegui Ramírez, entre los más conocidos.

Identidad Cultural

La Identidad cultural es un conjunto de valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que funcionan como elemento cohesionador dentro de un grupo social. Y que actúan como sustrato para que los individuos que lo forman puedan fundamentar su sentimiento de pertenencia. Bajo este principio podemos afirmar que todas las culturas en el mundo no son homogéneas; más bien cada pueblo, nación o ciudad mantiene ciertos rasgos que lo diferencian del otro; por tanto, dentro de una misma nación o ciudad pueden coexistir simultáneamente grupos o subculturas que forman parte de su diversidad

interna en respuesta a los intereses, códigos, normas y rituales que comparten dichos grupos dentro de la cultura dominante.

A decir de Jaime Fisher (2016) la identidad cultural es el sentido de pertenencia a un determinado grupo social y es un criterio para diferenciarse de otros colectivos. De esta manera, un individuo puede identificarse con alguno o algunos de los contenidos culturales de un grupo social (tradiciones, costumbres, valores, sin embargo, dentro de un mismo grupo aparentemente homogéneo existen varias identidades, puesto que cada uno de sus integrantes se identifica con varios -no todos, ni de la misma manera- con los componentes señalados. La multidiversidad, entonces, es ese conjunto de identidades posibles dentro de un mismo grupo. El autor propone tres tipos básicos de identidad cultural y tres tipos distintos de multiculturalismo. A saber, endógeno, exógeno e intercultural.

En el primero, un grupo autóctono minoritario se halla políticamente sujeto a un Estado nación con valores occidentales.

2.4. Formulación de hipótesis

2.4.1. Hipótesis general

Desarrollando una lectura crítica apropiada de cuentos infantiles pasqueños determinaremos el aporte significativo de estos textos que afianzan la identidad cultural de los estudiantes del 6to. grado en la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

2.4.2. Hipótesis específicas

- a. Analizando críticamente los cuentos infantiles pasqueños relacionados al mundo de las minas fortaleceremos sustancialmente la identidad la cultura minera en los estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

- b. Interpretando con propiedad los cuentos infantiles pasqueños relacionados al mundo andino vigorizaremos la identidad cultural andina en los estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

2.5. Identificación de variables

2.5.1. Variable Independiente

Cuentos infantiles pasqueños

2.5.2. Variable Dependiente

Identidad cultural

2.6. Definición operacional de variables e indicadores

Tabla 1. Definición Operacional de Variables

VARIABLE	INDICADORES
Variable independiente	
Cuentos infantiles pasqueños	Cuentos de Alejandro Padilla: - Las aventuras de Lamparita y sus amigos Cuentos de David Elí Salazar: - Las botas de jebe Cuentos de Hugo Apéstegui Ramírez - El arco y el violín
Variable dependiente	
Identidad cultural	- Identificación con el mundo minero: sujetos mineros, costumbres, canciones, danzas, teatro, música, tradiciones orales. - Identificación con el mundo andino: Personajes, escenarios agrarios, ganaderos, - Mixtura de costumbres del mundo andino insertos en el mundo minero.
Variable Interviniente	
Estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.	Grado Edad Sexo

Respecto al enfoque filosófico que es el soporte de nuestro trabajo de investigación se basa en la filosofía moderna surgida a principios del siglo XX.

Fue en esta época que surgen nuevas corrientes de pensamiento en Europa, Estados Unidos y parte de América como la corriente positivista la que predominó a inicios del siglo XX que orientaron a las investigaciones en el terreno científico para que sea absorbido por las ciencias exactas, las ciencias naturales. Estas investigaciones partían del enfoque cuantitativo, por medio del método hipotético-deductivo, esta corriente de pensamiento, va tener su oponente con el surgimiento de las ciencias sociales, del naturalismo y la reflexión humana a través del pensamiento crítico. Así, surgen corrientes como la fenomenología, el existencialismo, el estructuralismo, el post estructuralismo y las semióticas, todas ellas orientadas desde el enfoque cualitativo.

En nuestro caso, nos apoyamos en las corrientes de pensamiento de las ciencias humanas, de la fenomenología y especialmente de la corriente social crítica que enfoca una manera distinta en las investigaciones de tipo cualitativo, apoyada en las ciencias humanas, como la hermenéutica y el análisis del discurso, que es una forma de analizar e interpretar textos literarios.

Por ello, en nuestra tesis nos ocuparemos de analizar los cuentos infantiles de autores pasqueños, cuyas obras dan cuenta de la vida de Cerro de Pasco y sus circundantes, se analizará dichos cuentos desde las estrategias del discurso narrativo y a través de estas ideas, enfocaremos la identidad cultural que debemos forjar en nuestros estudiantes. A través de la sensibilización de nuestros estudiantes forjaremos la identidad cultural en nuestros estudiantes de educación primaria, especialmente de la Institución educativa José Antonio Encinas.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA Y TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

3.1. Tipo de investigación

Investigación cualitativa, **Fernández Sampieri (2015)**, define a la investigación cualitativa como un conjunto de técnicas de investigación que se utilizan para obtener una visión general del comportamiento y la percepción de las personas. Generar ideas y suposiciones que pueden ayudar a entender cómo es percibido un problema dentro de un texto, documento u obra literaria.

Siguiendo a Fernández Sampieri, nos vamos a enfocar en desarrollar un conjunto de reflexiones en torno a la literatura infantil y luego analizaremos algunos cuentos cerreños de autores pasqueños de literatura infantil y a través de esas reflexiones buscaremos afianzar la identidad cultural de nuestros estudiantes de la Institución Educativa José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

3.2. Nivel de investigación

Exploratoria Básico, que representa el mínimo exigido para una tesis de

pre grado, según el Reglamento de Grados y Títulos de la UNDAC vigente.

3.3. Método de investigación

De análisis e interpretación de textos literarios

Metodológicamente, lo primero que hacemos es hacer una lectura integral de los cuentos cerreños infantiles; luego analizamos dichos cuentos, ubicando personajes, escenarios, definimos su estructura y secuencializamos dichos cuentos. Luego interpretamos dichos cuentos, donde surge varias reflexiones que tienen que ver con la identidad cultural en la formación de los estudiantes de sexto grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.

3.4. Diseño de investigación

Es abierto y construido:

M1 = *A1*

M2 = *A2*

M3 = *A3*

Donde:

***M*: Cuento infantil pasqueño.**

***A*: Análisis de identidad cultural**

3.5. Población y muestra

3.5.1. Población

Todos los cuentos infantiles publicados por los escritores en Pasco.

3.5.2. Muestra

- Lamparita y sus amigos de Alejandro Padilla
- Las botas de jebe de David Elí Salazar
- El Arco y el violín de Hugo Apéstegui Ramírez.

3.6. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

La técnica será de encuestas, y el instrumento estará constituido por cuestionarios a docentes y alumnos.

Técnicas

Fichaje: Para registrar documental, bibliografía especializada

- **Análisis:** Revisión de los cuentos infantiles pasqueños.

Instrumentos:

- **Fichas:** Anotaciones para el proyecto, y para el informe final.
- **Hojas de trabajo:** Resultados del análisis de los cuentos cerreños infantiles sobre Cerro de Pasco, e interpretaciones.
- Redacción del proyecto, validación del proyecto de investigación.
- Registro documental, bibliografía especializada
- Estudio teórico sobre la literatura infantil
- Estudios teóricos sobre la identidad cultural
- Estudio sobre la literatura infantil de Cerro de Pasco

3.7. Selección, validación y confiabilidad de los instrumentos de investigación

Selección de Instrumentos

Entrevistas Semiestructuradas:

- Me permiten explorar en profundidad las percepciones de los estudiantes sobre los cuentos y su identidad cultural.
- Proporcionaré preguntas abiertas que fomenten la reflexión.

Cuestionarios:

- Incluiré preguntas cerradas para obtener datos cuantitativos sobre la frecuencia de lectura y la conexión cultural.
- Me aseguraré de que las preguntas sean claras y relevantes.

Grupos Focales:

- Fomentaré el diálogo entre estudiantes sobre los cuentos y su significado cultural.
- Proporcionaré una visión colectiva de las experiencias.

Análisis de Contenido:

- Evaluaré los cuentos infantiles pasqueños para identificar elementos culturales relevantes.

3.7.1. Validación de Instrumentos

Revisión de Expertos:

- Someteré los instrumentos a expertos en literatura infantil y estudios culturales para recibir retroalimentación sobre la pertinencia y claridad de las preguntas.

Prueba Piloto:

- Realizaré una prueba piloto con un grupo reducido de estudiantes para identificar posibles problemas en la comprensión de las preguntas y ajustar según sea necesario.

3.7.2. Confiabilidad de los Instrumentos

Consistencia Interna:

- Para cuestionarios, utilizaré el coeficiente de Cronbach para medir la consistencia interna de las preguntas relacionadas.

Repetibilidad:

- Aplicaré los instrumentos a un mismo grupo en diferentes momentos para evaluar la estabilidad de las respuestas.

Triangulación:

- Utilizaré múltiples fuentes de datos (entrevistas, cuestionarios, grupos focales) para validar los hallazgos y aumentar la

confiabilidad de los resultados.

3.8. Técnicas de procesamiento y análisis de datos

Se analizó las hojas de trabajo e iniciamos a redactar el informe respectivo de cada cuento, luego lo interpretamos.

- Análisis de los cuentos cerreños infantiles sobre Cerro de Pasco
- Interpretación de cuentos cerreños infantiles sobre Cerro de Pasco resaltando su valor literario en los procesos de identidad cultural del pueblo.
- Sistematización del valor literario de los cuentos cerreños infantiles sobre Cerro de Pasco
- Redacción de conclusiones y recomendaciones
- Sistematización formal de la tesis.
- Redacción del informe final.

3.9. Tratamiento estadístico

Evaluar relaciones entre la lectura de cuentos y la percepción cultural.

3.10. Orientación ética filosófica y epistémica

Nuestro trabajo está orientado a realizar una investigación de tipo cualitativo, especialmente de carácter bibliográfico, de revisión documental, haciendo uso del método hermenéutico, llegando a profundas reflexiones sobre el valor de cada uno de los cuentos infantiles pasqueños y cómo estos pueden ser llevados a través de una estrategia metodológica en la enseñanza-aprendizaje de los estudiantes del 6to. Grado de primaria de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco; por tanto, respetaremos de manera responsable toda la bibliografía que utilizamos, nombrando a sus autores y subrayando o señalando con una paréntesis

Asumimos el compromiso y respeto por las fuentes consultadas; de ser así, cada autor será incluido en la bibliografía general y si copiamos

taxativamente, irá entre comillas en el mismo texto indicando el apellido del autor y el año de publicación de la fuente. Por tanto, nos comprometemos asumir una Conducta Responsable en Investigación (CRI), creemos que es un acierto haber considerado en estos últimos tiempos la “verificación de originalidad” donde se examina las investigaciones para evaluar si es plagio, copia de otro trabajo.

Asimismo, nos comprometemos en reconocer a todas las personas quienes de una u otra forma han apoyado esta investigación, no podemos ser ingratos con quienes pusieron su granito de arena en la culminación de este trabajo; no obstante, es nuestra responsabilidad académica consultar los antecedentes y los trabajos anteriores sobre este tema.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Descripción del trabajo de campo

El trabajo de campo involucra actividades en la institución educativa y la interacción con los estudiantes, docentes y, posiblemente, padres.

Contexto y Lugar de la Investigación:

El trabajo de campo se llevará a cabo en la Institución Educativa José Antonio Encinas de Cerro de Pasco, específicamente con los estudiantes de 6to grado. Este entorno es clave para explorar cómo los cuentos infantiles pasqueños son percibidos y cómo influyen en la identidad cultural de los estudiantes.

Muestra del Estudio:

Participantes: Los participantes serán estudiantes del 6to grado, de entre 11 y 12 años. Se seleccionará un grupo de estudiantes de manera intencional, con un rango de entre 10 a 20 participantes que demuestren interés en la temática de la identidad cultural y los cuentos pasqueños.

Selección de la Muestra: La selección será no probabilística y por conveniencia, la muestra estará constituida de 18 estudiantes de la sección A por ser homogénea en edad.

Técnicas de Recolección de Datos:

Se emplearán las siguientes técnicas:

Entrevistas semiestructuradas: Se realizarán entrevistas individuales con preguntas abiertas, que permitirán a los estudiantes expresar sus opiniones y experiencias respecto a los cuentos pasqueños y su identidad cultural.

Grupos focales: Se formarán pequeños grupos de discusión para que los estudiantes compartan en conjunto sus percepciones sobre los cuentos, lo que podría generar nuevas ideas a través de la interacción grupal.

Observación participativa: Durante la lectura de cuentos infantiles en el aula, se observarán las reacciones de los estudiantes, tanto a nivel individual como colectivo, tomando nota de sus interacciones, comentarios y comportamiento en torno a la temática cultural.

Instrumentos de Recolección

Se utilizarán grabadoras de voz para registrar las entrevistas y discusiones grupales, y se tomará un registro de observaciones en un cuaderno de campo. Estos instrumentos permitirán documentar detalladamente las respuestas y comportamientos de los participantes.

Procedimiento:

El trabajo de campo se llevará a cabo durante un período de 4-6 semanas con visitas programadas a la institución en coordinación con los docentes. Las entrevistas y grupos focales se realizarán dentro de un ambiente cómodo y familiar para los estudiantes, como el aula o un salón de lectura.

Análisis de datos:

Los datos recopilados a través de las entrevistas, grupos focales y observaciones serán analizados mediante técnicas de análisis de contenido. Se identificarán patrones, temas recurrentes y conceptos clave relacionados con la identidad cultural y los cuentos pasqueños.

4.2. Presentación, análisis e interpretación de resultados

Presentación

Para los intereses de nuestra investigación, vamos a someter a análisis e interpretación tres cuentos infantiles de autores pasqueños: “Lamparita y sus amigos” de Alejandro Padilla, “Las botas de jebe” de David Elí Salazar y “El arco y el violín” de Hugo Apéstegui Ramírez. En el análisis, identificaremos muchos elementos que establecen la formación de identidades culturales relacionadas a Pasco, y cómo a través de los valores de estos cuentos, podemos formar la identidad cultural de nuestros estudiantes de educación primaria. Está dirigido para los alumnos de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco, pero, por la importancia del tema, puede ser también utilizado para las otras instituciones educativas de Cerro de Pasco, ya que los temas que tratamos son de manera transversal.

Análisis e interpretación del cuento “Lamparita y sus amigos” de Alejandro Padilla.

Argumento.

“Carritos y pistolas” será el cuento más destacado del libro. Se ubica en tiempos de La Cerro de Pasco Corporation. Se trata de dos grupos de amigos: por un lado, los hijos de los gringos americanos y por otro, los hijos de los obreros. El narrador se identifica con los hijos de los obreros. La trama se desencadena

cuando estos últimos se dirigían al campo de “Golf” para recoger pelotitas perdidas, el grupo de niños gringos apuntó con sus pistolas de juguetes, se produjo una guerra, los “gringos” atacan con sus pistolas de fulminantes, los otros contestan y apuntan con sus pistolas que eran mandíbulas de res, en esa guerra imaginaria, uno de los niños encañona a su adversario, “el gringo” levanta las manos en señal de rendición. Los niños obreros habían ganado la batalla y al final, “los gringos” ofrecen cambiar los juguetes, revólveres de juguete de acero por mandíbulas de res, cuya imagen depredadora se hacía notar al presentar dentaduras como del serrucho infundiendo miedo, carritos de lata de sardinas por verdaderos carros de juguete. Los niños gringos creyeron sacar un buen negocio, pero los amigos de “Lamparita” fueron más astutos, cogieron los verdaderos juguetes y se retiraron de prisa. Atrás escucharon la reprimenda de los padres a sus hijos gringos. El autor trata de ironizar el desenlace del texto, donde los hijos de los obreros son más ladinos y los hijos de los gringos ingenuos.

(Salazar, 2016, p}. 288).

a. Biografía resumida del autor

Nació en Cerro de Pasco en 1947. Estudió la secundaria en la Gran Unidad Escolar Daniel Alcides Carrión y los estudios superiores en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión de Cerro de Pasco. Sus primeros cuentos lo escribieron muy joven, publicando cuentos cotidianos que más tarde formarán parte de la colección Amor, soledad y nieve (2016). Su primer libro orgánico se tituló

Gaviota de Metal (1993), luego vendrá Las aventuras de Lamparita y sus amigos (1997) que va ser una serie de tres libros, porque la segunda parte se titulará, Lamparita salvando a las luciérnagas (2005) y posteriormente

Lamparita en busca del gran tesoro (2016). También escribió una novela La rosa de plata (2010). Fue docente de literatura en el Instituto Tecnológico de Pasco. Hoy es docente cesado dedicado a la actividad literaria. Que vive entre Cerro de Pasco y Huánuco.

b. Ubicación contextual del cuento

“Carritos y pistolas” es un relato inmerso en el libro Las aventuras de Lamparita y sus amigos del escritor cerreño Alejandro Padilla Mayuntupa. El libro forma parte del primer volumen de la saga de tres libros dedicados a la literatura infantil en Pasco y está dedicado a recrear el mundo minero de Cerro de Pasco. Todas las historias toman como escenario la ciudad de Cerro de Pasco, lugares como La Esperanza, Ayapoto, Paragsha, Bellavista, lugares donde viven los mineros y americanos y por donde transitan los mineros en su diario trabajar en las minas. El libro de Padilla se puede clasificar dentro de la literatura infantil, dedicada a la lectura de los niños que pueden oscilar en edad entre 8 a 12 años de edad.

c. Secuencialización del cuento.

Tabla 2. Secuencialización del cuento

N° Secuencia	Descripción de los sucesos
1	Los tres amigos, Lamparita, Raúl, Willy y Jesús se reúnen en la esquina del campamento para acordar ir al campo de Golf a recoger pelotitas.
2	Los niños caminan rumbo al Golf, pero en el trayecto tienen que pasar por el barrio Bellavista, residencia de los gringos y ven a los niños rubios jugando en sus jardines.
3	Ignacio iba jalando su carro en latas de sardinas y otros llevaban como pistolas las mandíbulas de carneros.
4.	Uno de los niños rubios sacó su pistola de juguete de acero y disparó a los niños haciendo ruido.

5.	Los niños hijos de obreros contestaron la reprimenda, sacaron sus pistolas de hueso. Imitaron el sonido de las balas y se produjo una guerra de niños.
6.	En la guerra imaginaria, los hijos de los obreros se enfrentaban a los hijos de los americanos, los gringos hablaban en inglés y los otros respondieron con frases incomprensibles imitando el inglés.
7	Willy, encañonó a un gringo con su pistola de hueso y le dijo “ríndete”
8	El gringo alzó las manos en señal de rendición, Willy le quitó la pistola de fulminante y de pronto el gringo señaló la pistola de hueso, proponiéndole el intercambio de juguetes.
9.	El niño gringo pensó que la pistola de hueso, por las dentaduras que llevaba era mucho mejor que el que tenía, por eso le propuso el intercambio de juguetes.
10	Los niños hijos de mineros aceptaron al toque. Los carros de lata de sardinas también se cambiaron por otros juguetes como un avión a cuerda. La guerra terminó en un intercambio de juguetes
11	Los niños hijos de obreros ya no fueron al Golf, una vez con los juguetes corrieron con rumbo al barrio La esperanza, cuando a sus espaldas escucharon la reprimenda de sus padres a los niños gringos

d. Resultados del análisis del cuento “Carritos y pistolas”

Un primer plano de análisis es la ubicación del cuento. Estamos en épocas en que la compañía minera americana, La Cerro de Pasco Corporation era la propietaria de las minas de Cerro de Pasco y las explotaba en todas sus minas de la región central: La Oroya, Casapalca, Mark túnel, Mal Paso, San Cristóbal, Goyllarisquizga, etc., podemos intuir que se trataba entre los años 60 del siglo XX. Ahora, el autor pone en primer plano la situación social de los personajes y los escenarios que se presentan de manera contradictoria. Por un lado, los gringos viven en un lugar residencial, de casa bonitas y bien diseñadas; mientras que los mineros viven en los campamentos, acinados en pequeños cuartos con baños públicos y pocos espacios para jugar. Del mismo

modo, se hace visible la situación económica de ambos grupos sociales. Los hijos de los gringos tienen buenos juguetes que la modernidad publicita cuya tecnología americana ya llegaba a los extranjeros en esa época: carritos de metal, aviones, pistolas con fulminante, etc. Mientras que los hijos de los mineros se las arreglaban para construir sus propios juguetes y se muestra el ingenio infantil para hacer carritos utilizando las latas de sardinas o sus pistolas limpiando las mandíbulas de los carneros. En otras palabras; mientras a los pequeños gringos sus padres les compraban sus juguetes; los niños de los obreros construían sus propios juguetes. Por tanto, aquí se valora la destreza de los niños hijos de los mineros para realizar sus propios juguetes e ingeniarse para jugar.

Otro aspecto del cuento es presentar la “guerra imaginaria” entre hijos de gringos versus hijos de mineros. Los primeros sacan sus pistolas con fulminantes, mientras los segundos responden con sus pistolas de hueso. Pero la astucia y vivacidad de los niños hijos de mineros se impone, al final logran ganar la guerra pidiendo rendición y como “cupo de guerra” se da el intercambio de juguetes, donde los hijos de los gringos pensaron que los juguetes de los hijos de los mineros eran mejores y más violentos y agresivos. En esta aparente idea infantil, se esconden muchos valores de identidad cultural cerreña, se muestra incluso una postura ideológica. Al respecto, David Elí Salazar nos dice: “Considero que el mayor valor de este cuento es la postura ideológica que propone. La guerra se da entre dos sectores contradictorios y hasta irreconciliables en el mundo minero. Dueños y operarios. Funcionarios gringos vs. obreros. En esa guerra imaginaria los que ganan son los hijos de los obreros, los que se benefician son también estos

hijos de obreros. Así, el autor plantea la metáfora al revés: Sólo, en el mundo de la ficción, la victoria estará de lado de los más débiles, sólo en la fantasía y el juego se puede derrotar a los poderosos; incluso los dos bandos se reconcilian con el trueque de juguetes; mientras en el mundo real, todos sabemos, que esa guerra siempre estará de lado de los dueños de las minas, la victoria de los más débiles aún no es posible, constituyéndose para este sector marginal una utopía difícil a alcanzar. Ahora, en el universo minero, los dueños de minas como sus funcionarios que ya no son gringos, pero se comportan “peor que gringos”, han marcado mucha distancia con sus obreros. “El trabajo a presión” de parte de los superiores hacia el personal obrero es una constante. Ha desaparecido el protagonismo del sindicato; por tanto, los obreros, casi en su totalidad contratados por terciarios ni siquiera pueden protestar, su vinculación con la empresa es casi nula, el sistema a que se someten de trabajo de doce horas diarias con algunos días de descanso, no les da tiempo para que puedan pensar en reivindicaciones constantes, más bien su situación se agudiza por la falta de empleo y la crisis minera que se sufre en ciudades como Cerro de Pasco en la actualidad. En este panorama, los cuentos de Padilla, construyen un universo fantástico del pasado idílico de Cerro de Pasco en tiempos de auge de la Empresa Americana cuya ideología implícita se hace visible, su identificación con los hijos de los obreros es reivindicar su misma identidad, ya que el autor vivió en un barrio obrero cuyos padres trabajaron en la mina. El anhelo y la esperanza de un cambio, de una transformación desde el plano literario será una constante que se visualizará con mayor incidencia en su posterior obra” (Salazar, 2016, pp. 288-289).

Análisis del cuento “Las botas de jebe” de David Elí Salazar.

Argumento.

La historia es narrada por el niño Hugo, amigo de Daniel que era el hijo de la profesora Silvia, directora de una escuela rural en un lugar del departamento de Pasco. La diversión de los niños era jugar a la pelota. Daniel, niño de aproximadamente 6 años, no podía jugar bien porque usaba unas botas de cuero que lo dificultaba al patear la pelota, mientras los otros usaban botas de jebe y se desplazaban muy ágiles. Un día, cuando los niños jugaban en el patio de la escuela, se realizaba el reinado para escoger a la reina de la escuela, la profesora Silvia estaba contando el dinero de recaudación, cuando ingresó su hijo Daniel y cogió un billete de cien soles y salió al patio sin que su madre la recriminara. Con el dinero en la mano decidió fueron a la tienda de Iquito Campos y se compró unas botas de jebe. Sus amigos aplaudieron y regresaron al patio de la escuela para seguir jugando. En ese juego, Daniel hizo su primer gol que fue festejado por todos sus amigos. Sin embargo, frente a la bulla, salió la profesora Silvia y se sorprendió ver a su hijo con unas botas de jebe. La llevó a la dirección y los niños no lo vieron hasta siete días después. Una mañana, Daniel llamo a Hugo y le dijo que se iría de este pueblo para siempre, le regaló sus botas con la promesa de que haga más goles con ello y se fue. Han pasado ya tres años y Hugo le cuenta esta historia a su papá, cuando por primera vez lo lleva a la ciudad de Cerro de Pasco y le dice que pregunten por Daniel, para que se encuentren y le cuente todos los goles que ha hecho con sus botas de jebe que fueron de Daniel.

a. Biografía resumida de David Elí Salazar

En la solapa de su último libro *Al filo de la muralla* (2021) se resume parte de su vida del escritor David Eli Salazar. Nació en el departamento de

Pasco en el año de 1963. Es Doctor en Literatura Peruana y Latinoamericana por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Docente investigador registrado en el RENACYT del CONCYTEC. Responsable del Proyecto de investigación “Didáctica activa de la tradición oral pasqueña en las I.E. secundarias de Pasco” que se desarrolla en la UNDAC. Seleccionado por el Ministerio de Cultura en la delegación de escritores peruanos que representó al Perú en la 35° Feria Internacional de libro de Guadalajara (2021). Ha publicado los cuentos: Allá abajo (1992), Las botas de jebe (1994). El libro Destinos inciertos (1998), ganador del II Premio anual de literatura otorgado por el Municipio Provincial de Pasco que ha llegado a su IV edición (2017). En los estudios literarios ha publicado los libros: Discursos de socavón (2006) que asedia la novela En la noche infinita de Miguel de la Mata. Proceso de la literatura pasqueña Tomo I, poesía (2014), Proceso de la literatura pasqueña Tomo II, Narrativa (2016). Son dos amplios estudios de la literatura producida en Pasco (500 páginas cada tomo) donde se analiza los textos de cerca de 50 poetas y 50 narradores. Estudio y crítica a La Odisea de la columna Pasco de Juan Antonio Martínez (2019), es la mirada contestataria sobre la guerra con Chile. Tradición oral de la provincia de Pasco Tomo I (2020). Tradición oral de la provincia de Pasco Tomo

II (2020) Son investigaciones sobre la literatura oral, memoria, testimonios de vida que se realizó con su equipo investigador. Ha publicado varios artículos científicos en revistas indizadas como Opción (2017) Revista venezolana de Gerencia (2020- Venezuela), ambos en Scopus y Horizontes de la ciencia (Latindex). Ponente en varios países como: Ecuador (2007), Chile (2008) Israel (2010) Colombia (2017-2018), México (2019).

Condecorado varias veces por el Congreso de la República (2014, 2015, 2019), el Municipio Provincial de Pasco (2011, 2014, 2019, 2021) y el Municipio Distrital de Yanacancha (2009, 2010, 2015, 2021) por su producción literaria. Fue becario a Israel (2010) y tuvo una corta estadía en Egipto (2010). Actualmente es docente de literatura y Posgrado de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión de Cerro de Pasco (Salazar, 2021, p.2). Su último libro publicado es *Al filo de la muralla* (2021) que contiene nueve cuentos referidos a la ciudad de Cerro de Pasco, la minería y la vida cotidiana en la ciudad.

b. Ubicación contextual del cuento

El cuento “Las botas de jebe” de David Elí Salazar, fue publicado en el año de 1994, en la revista “Bodas de oro: Aniversario del departamento de Pasco”. Revista que salió conjuntamente con los poemas de Ángel Garrido Espinoza. Es un cuento dirigido al público infantil, especialmente para niños entre 10 a 14 años, aunque también los mayores puedan leerlo sin dificultad. Está ambientado en una zona rural, en una comunidad cuyo escenario principal es el patio de la escuela donde los niños juegan. Por el contexto del cuento, podemos imaginar (aunque no está dicho textualmente en el texto) que los personajes y escenarios se han realizado en la localidad de Santa Ana de Tusi, ya que la ubicación de la Escuela se ubica en la actualidad en el barrio llamado “Chora”, pero los rastros que detalla el autor dice que “se sube a la posta médica y se va a la tienda de Iquito Campos”, se rastreamos esos escenarios, estaríamos ubicados en la localidad de Santa Ana de Tusi, donde actualmente, el sr. Iquito Campos, todavía tiene su tienda donde vende ropas , calzados y vestidos.

Su ubicación temporal, estamos aproximadamente en el año de 1968 a 1970, época en que se había dado ya el golpe de estado en el Perú del gobierno militar del General Juan Velasco Alvarado a Fernando Belaunde Terry (1968) y se dada los primeros síntomas de la reforma educativa.

c. Secuencialización del cuento “Las botas de jebe”.

Tabla 3. Secuencialización del cuento “Las botas de jebe”

Número secuencias	Descripción
1	Hugo, va a la ciudad con su papá y quiere encontrarse con Daniel
2	Daniel es el hijo de la profesora Silvia, su amigo de infancia de Hugo que junto a su collera jugaban fulbito en el patio de la escuela de un pueblo rural. Los niños tienen entre 6 a 8 años.
3	Daniel no puede jugar bien porque usa unas botas de cuero
4	Se da el reinado en la escuela donde la profesora Silva y los padres cuentan el dinero de recaudación.
5.	Daniel va a la mesa donde contaban el dinero y agarra un billete de 100 soles y sale del salón sin que su madre no le dice nada pensando que nada pasaría
6	Daniel y sus amigos se van a la tienda de Iquito Campos, allí el hijo de la profesora Silvia se compra unas botas de jebe, igual que de sus amigos.
7	Los niños regresan al patio de la escuela y empiezan a jugar, ahora Daniel tiene puesto unas botas de jebe y mete su primer gol.
8	Cuando estaban jugando, la profesora Silvia sale al patio y sorprende a Daniel con sus botas de jebe, para el partido y se lo lleva a la dirección.
9.	Después de una semana, Daniel aparece en la escuela, con sus botas de cuero que la madre había recogido de la tienda de don Iquito donde los niños no pidieron ni rebaja ni vuelto y encima se olvidaron las botas.
10	Daniel le dice a Hugo que se irá de este pueblo por decisión de sus padres, le regala sus botas de jebe y se va sin que le diera tiempo para ser agradecido.
11	Daniel se va para siempre de la escuela, por eso, Hugo le está buscando para contarle lo que ha sido de sus botas. El cuento es narrado por Hugo a su padre en un monólogo.

d. Resultados del análisis del cuento “Las botas de jebe”

El cuento está narrado en primera persona, desde un monólogo, es el niño Hugo quién le narra a su padre esta historia que parece no se ha dado cuenta de lo que lleva puesto su hijo. Su padre lo ha traído a la ciudad y es allí donde insiste en que encuentre a Daniel para que le agradezca por el regalo que le hizo de las botas de jebe. Desde la perspectiva cuentística, el formato del texto, es un cuento contemporáneo, propio de los narradores de fines del siglo XX, narrado con las técnicas narrativas modernas utilizadas por los maestros del cuento. Por eso utiliza el monólogo que da la sensación que las cosas narradas se hacen con más autenticidad, con más sinceridad y con las expresiones propias de un niño, sin que se pueda complicar en su entendimiento.

El lenguaje usado es el español estándar, pero con giros del uso de los niños y un cierto apego al lenguaje coloquial. Por ejemplo, expresiones populares, propio de los niños de las zonas rurales se hace visible cuando a Daniel Sus amigos le dice “Danicho”, expresión más pegada al quechua rural, mientras que su madre le dice “Dany”, expresión pegada a los niños de la ciudad.

La solidaridad, es uno de los aportes más importantes del cuento es la expresión de un cúmulo de valores que los niños deben fomentar y practicar. Los niños, amigos de Daniel, lo incluyen en el equipo de fulbito, a pesar que no jugaba bien, pero lo importante para ellos era tenerlo en cualquiera de los equipos, este acto es solidario donde no campea la discriminación.

La reciprocidad. El acto en que Daniel regala sus botas de jebe a Hugo es un gesto recíproco. El niño se da cuenta que es su mejor amigo y que mejor,

dejarlo a él, para que lo use, ya que se da cuenta que sus padres, profesores de la escuela rural, por un complejo social que se daba en la sociedad de entonces, no permitirían que su hijo usara unas botas de jebe como los demás niños, hijos de campesinos.

Evita los actos melodramáticos. En el cuento, el autor no cae en escenas de melodrama ni en cuestiones trágicas; por el contrario, las evita. Fácil hubiera sido para un autor que su cuento tenga más drama y tragedia para que tenga más impacto, como solía creerse en los cuentos realistas de la época; pero el autor evita el drama, narrando los mismos hechos dramáticos de otra forma; quiere decir que, en el momento en que Daniel regala sus botas de jebe a Hugo, lo normal hubiera sido que se den la mano, que se abracen, que lloren y se despidan. Esta escena está narrada de una manera intensa. Daniel solo entrega sus botas diciéndole “Hugo, toma mis botas para que hagas más goles con ello” y se va sin despedirse para evitar el acto dramático del sufrimiento y el llanto. Pero el aporte más significativo del cuento está en que, en su aparente sencillez de ser un cuento para niños y adolescente, a pesar de la historia que se narra donde un niño se compra unas botas de jebe para jugar mejor a la pelotera, es que autor plantea un problema social complejo dentro de la formación del niño en la escuela. Aparentemente estamos ante un sencillo cuento, pero el autor, sutilmente cuestiona el sistema educativo que se practica en las escuelas de ese tiempo (Los años 60 y 70 del siglo XX) y trata de evidenciar las diferencias sociales que se dan en las comunidades rurales del Perú, especialmente en el centro andino de nuestro país.

Daniel, quiere integrarse a la comunidad, quiere ser un niño como los demás niños hijos de campesinos. Como se lee en el cuento, los niños

campesinos usaban unas botas de jebe “que les servía para ir a la escuela, a la chacra y para jugar”, podían jugar mejor, gracias a que se acostumbraron a dominar los calzados de jebe, como si fueran zapatillas en el campo de juego; mientras que Daniel, era el hijo de la profesora Silvia y usaba unas botas de cuero, y su problema era que no podía jugar bien. Por ello, decide comprarse unas botas de jebe para jugar bien a la pelota, esa decisión no es simple, sino que pretende con ese acto, integrarse a los demás niños, querer ser uno más de ellos, dejar de ser el hijo de la profesora Silvia y ser un niño que juegue igual que sus amigos hijos de campesinos.

La compra de las botas de jebe por un niño se puede tomar como una irresponsabilidad del niño Daniel, de agarrarse los cien soles que no es dinero de su mamá y tomar la decisión de hacer uso de ese dinero; asimismo, los demás niños en vez de cuestionar esta acción, festejan dicha acción. Sin embargo, lo que hay que entender, es que el niño Daniel quería jugar al igual que sus amigos y, de cierta manera lo logra, porque hace su primer gol en la cancha que lo festeja como lo mejor que había hecho en su vida. Aquí el cuento llega a su máxima intensidad, pero al mismo tiempo es el punto de quiebre entre la dicha y la desdicha. Entre el júbilo y la tristeza. EN síntesis, lo que el autor propone es la integración al mundo rural de un niño que tiene una vida citadina a pesar de vivir en una comunidad rural. Daniel vive en una comunidad, pero su forma de vida es citadina, pero lo que más desea con la compra de las botas, es integrarse a esa comunidad rural y ser uno más de los niños de esa comunidad.

Asimismo, la decisión de sus padres de llevarlo a otra escuela y sacarlo de la comunidad, responde al pensamiento social de una determinada clase

social al cual se consideraban sus padres; en el cuento no se dice directamente, pero intuimos que ellos se consideraban de “clase media” y su hijo tenía que tener una formación de acuerdo a su clase social; pero no entendieron a su hijo, que, resignado acepta la decisión (ojo, no sabemos si Daniel Recibió un castigo, solo se dice que le molestaron en casa y nada más) Pero el castigo ya es simbólico, lo sacaron de la escuela y se lo llevaron a la ciudad para que no se junte con los demás niños hijos de campesinos. Por tanto, esta es la crítica social que está presente en el cuento y que nos parece el aporte más importante del cuento.

Por todos los comentarios que hemos hecho, creemos que el cuento “Las botas de jebe” es uno de los más importantes cuentos de la literatura infantil en Pasco, en la región y por qué no en el Perú. La forma narrativa que emplea, desde el inicio te atrapa, las tensiones que se manejan y el desenlace son propios del cuento moderno y qué mejor que se haya hecho para los niños de Pasco.

Análisis e interpretación de “El arco y el violín” de Hugo Apéstegui

a. “La piedra que sudó plata”

Un pastorcito ovejero Con bello poncho de lana,

Se refugió en la cueva Huyendo de la nevada

Para vencer el gran frío Encendió una hoguera, Para vencer aquella hambre

Masticó de su coquera.

Cuando el sueño lo vencía, Le abrigó la paja buena, Y cuando despertó el día

¡oh! Sorpresa lo que vio:

Las piedras sudaban plata, La cueva era un arcoíris El pastor no lo creía,

Pensaba que aún dormía.

b. Biografía resumida de Hugo Apéstegui

Hugo Carlos Apéstegui Ramírez, poeta y docente universitario nació en Cerro de Pasco, el 07 de diciembre de 1957. Estudió en la Gran Unidad Daniel Alcides Carrión, la secundaria y terminó Educación en la Universidad del mismo nombre en su tierra natal. Publicó su primer libro Desextravíos a dos voces (1992) y un cassette titulado “Flor chaposita” con su grupo La familia. Luego vendrá Versos sedientos (1997) El reino de la piedra (2003), Ábrete sésamo: mandamientos pedagógicos (2005), El arco y el violín (2008). En el 2017, va publicar Creaturas que es la compilación de toda su obra poética, donde se incluye su último poemario titulado Cacería de la palabra que ocupara el primer puesto en el concurso magisterial Horacio Zevallos (2015). Apéstegui, fue docente de Literatura de la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión y por problemas de salud se trasladó a la ciudad de Oxapampa en el 2018. Su enfermedad recrudesció y falleció el mismo día de su cumpleaños, un 7 de diciembre del 2020 a la edad de 63 años.

c. Ubicación contextual del cuento

“La piedra que sudó plata” es un poema-cuento, que se encuentra en el libro El arco y el violín que fue publicado en el año 2008. Todo el libro está dirigido a los niños y está catalogado como un libro de literatura infantil. El texto recrea la leyenda de Huaricapcha, como el descubridor de los minerales de Cerro de Pasco, según se ubica en 1630. Su autor contextualiza esta historia para los niños, la hace más sencillo, tratando que se entienda y de manera poética para que incluso puedan recitar en el aula.

d. Resultado de análisis de “La piedra que sudó plata”

El texto es un poema-cuento, donde su autor toma como material

narrativo la Leyenda de Huaricapcha y elabora un texto altamente metafórico para los niños. Su propósito es que, a través de este poema- cuento, los niños puedan entender los orígenes de la fundación de la ciudad de Cerro de Pasco, cómo esta leyenda puede orientarnos para saber los orígenes de los minerales de esta ciudad minera. Bajo los siguientes indicadores poéticos:

“La leyenda de Huaricapcha” es una historia que trata de explicar los orígenes de las minas de Cerro de Pasco, cómo aparecieron en este lugar y fue difundido por primera vez en EL mercurio peruano en el año de 1791, en cuyo texto se habla se dice que Santiago Huaricapcha se cobijó de la noche en una cueva, y como hacía mucho frío, encendió una hoguera y se quedó dormido, cuando despertó, se dio cuenta que el fuego había derretido filones de plata que estaban en la cueva. Santiago avisó de este hecho al señor Ugarte que no dudó en averiguar y empezó a explotar las minas de Cerro de pasco.

La leyenda de Huaricapcha es la historia base con la que el poeta recrea su historia para el gusto infantil.

El poeta dice: “Un pastorcito ovejero”, se refiere a Santiago Huaricapcha, que según la leyenda es el descubridor de las minas de Cerro de Pasco. El autor no se aparta del texto de la leyenda, más bien sugiere de manera poética todos los elementos que configuran dicha leyenda: “con bello poncho de lana, se refugió en la cueva, huyendo de la nevada”. Toda la configuración climática que sostiene la leyenda está recreada por el autor para el gusto infantil.

Este mismo proceso se repite en las cuatro estrofas cortas del texto. Lo importante del texto es que combina Historia, que de hecho es el relato del cuento, pero lo hace de manera poética, con versos cortos, donde domina la

rima y la métrica, altamente sonoro. Por ejemplo, Todas las estrofas son de ocho sílabas y la rima es asonantada entre el primero con la quinta estrofa y la segunda, tercera y cuarta estrofa también riman. Es un texto sonoro y melodioso. En síntesis, el aporte fundamental de Apéstegui con este poemacuento es recatar la literatura oral de Pasco, aquellos textos que circulan en la comunidad pasqueña y que se transmiten de generación en generación, pero este texto ha sido recreado para los niños, para que comprendan nuestra historia y se identifiquen con ella, con los quehaceres de una ciudad minera como Cerro de Pasco.

4.3. Prueba de hipótesis

El enfoque cualitativo es excelente para explorar cómo los estudiantes perciben y experimentan los cuentos infantiles pasqueños en relación con su identidad cultural.

Entrevistas abiertas o semiestructuradas: Para que los estudiantes compartan sus opiniones y experiencias personales sobre los cuentos y cómo estos influyen en su sentido de identidad cultural.

Grupos focales: Discusiones en grupo donde los estudiantes puedan intercambiar ideas y percepciones sobre los cuentos, lo que puede generar más reflexiones.

Análisis de contenido: Estudiar los cuentos en sí para identificar temas culturales, símbolos y valores que transmiten.

4.4. Discusión de resultados

Formación de la identidad cultural del mundo minero

La identidad cultural es el conjunto de manifestaciones culturales que cohesionan a un grupo social. Así, implica que ciertas personas puedan generar

un sentimiento de pertenencia a un grupo, en función de intereses compartidos.

¡Y esto es elemental para fomentar la unión de las personas! Por tanto, los cuentos infantiles de autores pasqueños escogidos en esta tesis cumplen ese rol, su mensaje implícito es fomentar la identidad cultural pasqueña a través de dichos cuentos. Veamos:

Dos de los tres cuentos analizados dan cuenta de la identidad cultural del mundo minero de Cerro de Pasco: *Lamparita y sus amigos* de Alejandro Padilla y *“La piedra que lloró plata”* de Hugo Apéstegui. Los autores tienen una intención pedagógica muy marcada; es a través de sus cuentos que quieren formar la identidad cultural del mundo minero de Cerro de Pasco. Detrás del discurso directo, sencillo y las historias de niños, los cuentos proponen reforzar la identidad minera; en el caso de *“Carritos y pistolas”* porque sus personajes son niños, hijos de mineros que tienen una vida cotidiana en la ciudad de Cerro de Pasco y se la ingenian en elaborar sus juguetes como carritos de latas de sardinas y pistolas de hueso que son las dentaduras de los carneros, que se desechan en los mercados y las amas de casa después de consumir la carne.

La identidad cultural se refuerza con los escenarios cerreños y barrios reales de Cerro de Pasco (La Esperanza, Ayapoyo, Bellavista), que eran emblemas de residencias mineras en la época de los años 70 al 2000 del siglo XX. Por otro lado, en el texto *“La piedra llora plata”* es una reelaboración de la leyenda de Huaricapcha que trata sobre los orígenes de las minas de Cerro de Pasco; quiere decir que a través del texto infantil se induce a que los niños aprendan la historia de Cerro de Pasco, reconozcan a sus héroes y sepan sobre cómo se han formado estas minas; en otras palabras, se induce a formar su identidad cultural relacionada con el universo minero a través del cuento infantil.

Formación de la solidaridad infantil Pasqueña

El cuento “Las botas de jebe” es el que más elementos comunes que cohesionan cosas comunes de los niños aprendidos en sus comunidades rurales. Desde este punto de vista, el cuento transmite un conjunto de valores que los niños practican como la solidaridad y que estas acciones vienen desde la conducta de las comunidades rurales en la que se sostiene su valor y su cultura. En este cuento, los niños, hijos de campesinos son muy solidarios con el niño Daniel que, por no poder jugar bien a la pelota, podía ser excluido del grupo, pero a pesar de eso, el grupo lo adopta, no lo botan ni lo dejan jugar, por el contrario, lo asimilan en un acto de solidaridad que es una identidad cultural de nuestros pueblos rurales de Pasco.

Lo mismo podemos decir en el cuento “Carritos y pistolas”; cuando los hijos de los gringos ofenden con sus pistolas de fulminantes a los hijos de los mineros, sus otros amigos salen en su defensa, son solidarios y se desata esa guerra imaginaria donde los más débiles en el papel, logran derrotar a los gringos. Ese acto solidario se rescata y se transmite a través del cuento para que los niños que leen este cuento aprendan de sus personajes.

La reciprocidad

Cuando se habla de reciprocidad, es más o menos pensar “tu me das algo y yo te devuelvo algo” de manera equitativa o simbólica. En “Las botas de jebe” el acto recíproco se da cuando Daniel le regala sus botas de jebe a Hugo en una actitud de desprendimiento y por todo lo bueno que ha sido él como amigo en la escuela. Esa actitud recíproca entiende el niño. Si sus padres no quieren que use unas botas de jebe, entonces, Daniel comprende que no le sirve a él, pero que puede servirle a Hugo; por eso le regala sus botas y lo escoge a él entre los demás

niños, porque siempre en los partidos se ponía de parte de Daniel cuando a veces los otros niños no querían que juegue para su equipo.

Del mismo modo, en “Carritos y pistolas” la reciprocidad está cargada de una actitud de astucia. Los niños que realizaron la guerra imaginaria, hijos de mineros vs. Hijos de gringos, la guerra lo ganan los hijos de los mineros; entonces se hace un acto recíproco de intercambio de juguetes, con la diferencia de que los gringos fueron ingenuos, mientras que los niños hijos de mineros fueron astutos, sabían que los juguetes de los gringuitos eran juguetes de verdad y no los juguetes que ellos mismos se construían.

Las expresiones populares pasqueñas

Una de las identidades culturales rescatadas en los cuentos infantiles de estos tres autores pasqueños es el uso de expresiones populares muy usadas en la vida real de los niños de Pasco. Los tres cuentos, cada uno a su manera, reproducen expresiones lexicales propios de los niños de Pasco, del mundo rural como del mundo minero. Son expresiones, giros lingüísticos con que los niños hablan de manera común en Pasco. Por ejemplo, en “las botas de jebe” Las expresiones como “chicoco” para referirse a un niño; “La chibolada” para referirse a un conjunto de niños, “Danicho” expresión que se refiere a David, pero que tiene un componente que se agrega el “cho” como variante en la lingüística quechua, donde los nombres de las personas, cuya terminología tienen el componente quechua como de Juan, le dicen “Juancho” de Teodora, “Tiucha”, Natalia, “Natacha” etc., por tanto, a Daniel sus amigos le decían “Danicho” reproduciendo la terminología de orientación quechua y representa la identidad cultural lingüística de Pasco.

Lo mismo sucede en el cuento “carrito y pistolas”, los niños hablan con

terminologías propias que hablan los niños de Cerro de Pasco y más, de los hijos de mineros. “Haremos tirachos” dice Lamparita, para referirse a hacer jebes que lanzan piedras; luego, el niño Raúl expresa lo siguiente: “¿por qué estos “cojus” viven en lindas casas”. El término “cojú” es una expresión cotidiana que se habla en Cerro de Pasco. Luego, el mismo Raúl dice lo siguiente: “Bienecho”, para referirse a “bien hecho”, pero que es una palabra de acuerdo a la edad en que hablan muchos niños; el autor no hace más que reproducir lo que ha escuchado en la calle de los niños.

En cuanto a “La piedra lloró plata” de Hugo Apéstegui, el lenguaje es más poético, más elaborado, tratando de hilvanar una historia pero con expresiones infantiles: Aquí el autor tiene un acierto, porque los poemas no pueden elaborarse con palabras comunes, sino tienen que tener un poder persuasivo más poético, más imaginativo y fantasioso como: “Un pastorcito ovejero”, aquí el diminutivo trata de acercarse a la mentalidad de los niños, y así ese uso de diminutivos está destinado a la comprensión del niño.

Por otro lado, trata de humanizar las cosas, como si las acciones, objetos tienen vida; por ejemplo, dice: “Le abrigó la paga buena”, esta expresión acerca al niño a entender que el pastorcito se quedó dormido en la paja. “La cueva era un arcoíris” para decir que la cueva brillaba, tenía colores, era un escenario hermoso que solo el pastorcito podía ver. Por tanto, la poesía-cuento de Apéstegui cumple su papel de rescate poético de la literatura infantil de Cerro de Pasco.

La identidad cultural de las clases sociales

Los tres cuentos infantiles cumplen dentro de su ideología implícita que abraza el cuento un rol de identidad social con un grupo social, este grupo social es la defensa de los más débiles, de los más pobres y, condena la actitud de los

otros grupos sociales.

En “Las botas de jebe”, los niños, hijos de campesinos pueden jugar mejor a la pelota porque usaban unas botas de jebe, como si fueran zapatillas y no tenían problemas como sí lo tenía el personaje Daniel. Pero a la vez, el autor nos está diciendo que el hijo de la profesora Silvia, quiso integrarse al grupo social de los hijos de los campesinos, querer ser uno más de ellos; pero los prejuicios de sus padres, de querer diferenciarlo de los demás, perjudican la felicidad de Daniel.

Por otro lado, en “Carritos y pistolas” hay dos grupos sociales bien diferenciados. Los hijos de los gringos, que eran pudientes, tenían buenos juguetes y eran rubios; mientras que los hijos de los mineros, se las ingeniaban para hacer sus propios juguetes, eran hijos de campesinos, por tanto, se vestían de manera modesta. Estos grupos sociales están en conflicto y en permanente pugna que se refleja en los cuentos.

Lo mismo en “La piedra que lloró plata” es una leyenda de un pobre pastor ovejero que tuvo la fortuna de descubrir los minerales de Cerro de Pasco, pero que él no ganó nada, porque le comunicó a su patrón y éste es el que explota los minerales; quiere decir que el beneficio no fue para el descubridor sino para el poderosos patrón que se aprovecha de la ingenuidad del pastor. Eso es la leyenda que se cuenta en Huaricapcha, genialmente aprovechada por Apestegui para escribir este texto.

Las costumbres y tradiciones pasqueñas

Finalmente, una identidad cultural, un poco escondida que no se dice de manera explícita, pero que está en el texto es el rescate de las costumbres y tradiciones del pueblo pasqueño. Esas costumbres están en el comportamiento de los niños, hijo de campesinos que son los amigos de Daniel, cuyas botas les sirven

para que vayan a la chacra, a la escuela y para jugar; El reinado que se da en las escuelas, es una costumbre que se da en muchas instituciones educativas de Pasco. Lo mismo, la costumbre de jugar, de ir al campo de golf para recoger pelotitas de los gringos, la de adaptar juguetes como las latas de sardinas y las mandíbulas de los carneros. Asimismo, en rescatar una leyenda pasqueña en un cuento pasqueño, es revalorar la tradición oral de Pasco, cuento que se narra en muchos acontecimientos de la comunidad (reuniones familiares, velorios, faenas, etc.)

Por todo lo dicho, los tres cuentos infantiles escogidos, cumplen el papel de formar la identidad cultural de los niños de Pasco, tarea que está en la acción de los docentes, de saber escoger bien los cuentos e inducir a que lean estos textos, especialmente en la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco. Cuentos que rescatan la memoria colectiva de los pueblos de Pasco y de las costumbres y tradiciones que se dan en este pueblo. Por medio de los cuentos infantiles, también se puede lograr formar la identidad cultural en los estudiantes. En hora buena.

CONCLUSIONES

- Tres reflexiones importantes hemos desarrollado de la lectura crítica que hemos realizado a tres cuentos infantiles de autores pasqueños: “Carritos y pistolas” de Alejandro Padilla, “Las botas de jebe” de David Elí Salazar y “La piedra que sudó plata” de Hugo Apéstegui:
 - Todos están ambientados en la región Pasco entre el mundo minero y andino y son textos que afianzan la identidad cultural de los estudiantes del nivel primario porque rescatan las formas de vida de los niños cerreños y de la zona rural de Pasco, esa forma de vida cotidiana relacionadas con el juego infantil y con las anécdotas que pueden pasar sus personajes.
 - Por medio de estos cuentos, conocemos las formas de vida que han tenido los infantes en tiempos de los americanos cuando trabajaban en empresa La Cerro de Pasco Corporation, nos encontramos con la destreza de los niños para construir sus propios juguetes y la astucia para cambiar dichos juguetes con otros juguetes modernos
 - La solidaridad y reciprocidad que muestran los personajes niños entre ellos para recompensar su amistad forjada en el juego de pelota (“Las botas de jebe”) que marca una amistad imperecedera y que no se olvida.
1. Dos de los tres cuentos están elaborados para afianzar la identidad cultural del mundo minero, ya que están presenten los escenarios de Cerro de Pasco y los personajes que son niños cerreños en tiempos de La Cerro de Pasco Corporation y la destreza de reelaborar la identidad cultural histórica (“La piedra que sudó plata”) para recrear una tradición oral sobre los orígenes de las minas de Cerro de Pasco (Santiago Huaricapcha). Por tanto, por medio de estos cuentos infantiles, los autores están proponiendo afianzar la identidad cultural del

universo minero, que vive un mundo contradictorio de clases sociales: Por un lado, los hijos de los mineros y por otro, los hijos de los gringos, ambos no pertenecen al mismo estrato social, sino que por ser gringos, los niños americanos se creen superiores pero que en el texto pierden la guerra imaginaria. Estos elementos de identidad cultural, deben realizarse como enseñanza en los estudiantes de educación primaria a través de una lectura apropiada que deben implantar sus docentes.

2. Los actos del personaje Daniel en el cuento “Las botas de jebe” traspasan el cuento meramente infantil para proponer una posición social. El niño de origen citadino porque sus padres son docentes, quiere adaptarse al mundo rural y ser uno más de sus amigos, hijos de campesinos. De allí que las botas de jebe es un símbolo que representa ir al encuentro del otro mundo campesino que se ve frustrado por la decisión de sus padres de trasladarlo a otro lugar. Los elementos de solidaridad, de reciprocidad que muestra Daniel, son elementos de identidad cultural del mundo rural, aquellos que practican los campesinos en sus faenas comunales, en sus jornadas agrícolas, en sus fiestas costumbristas donde todos colaboran para que salga bien los festejos, una cultura solidaria que debe quedar marcado para siempre.

RECOMENDACIONES

1. Recomiendo que, los docentes de educación primaria, deben orientar las tesis del enfoque cualitativo: Si bien es cierto existe un considerable mérito de las tesis de enfoque cuantitativo donde las encuestas y entrevistas arrojan resultados medibles; es necesario dar un viraje para orientar a la vez tesis de enfoque cualitativo, de análisis e interpretación de textos; por eso lado, existen pocas tesis en el nivel primario y considero que debe ampliarse la visión de las investigaciones para esta área, sin quitar el mérito a los otros enfoques.
2. Recomiendo que se debe acelerar los procesos de documentación administrativa para que los egresados puedan sustentar sus tesis en el menor tiempo posible como se hacen en otras universidades. Tengo la sensación de que, en nuestra universidad, todavía los trámites documentarios y su proceso de ejecución, están demasiado lentos que retrasa nuestros trabajos, creo que un sistema de gestión de calidad moderno ayudaría a reducir el tiempo en beneficio de los egresados.
3. Las bibliotecas de nuestra universidad, tendrían que adquirir nueva bibliografía especializada para cada área, hemos comprobado que los temas de nuestra tesis, casi no existe bibliografía de consulta, ni mucho menos los libros de los autores pasqueños. Es lamentable que nuestra universidad no pueda tener en su biblioteca las obras literarias de los autores pasqueños que hemos analizado, mucho menos, libros de análisis e interpretación de textos, de lectura crítica o de didáctica de la comunicación. Todos estos textos lo hemos tenido que buscar fuera de la universidad, en las bibliotecas particulares o en la generosidad de nuestra asesora que nos ha prestado dichos libros para la consulta, esperamos que pronto las bibliotecas de la UNDAC puedan modernizarse.

REFERENCIA BIBLIOGRAFICA

- Angelino Aibar, E. (1992). Identidad y resistencia cultural en las obras de José María Arguedas. Fondo editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Aira, Z. (1972) Fantasmadino, tomo I: Ediciones Sierra ignota. Apéstegui, H. (2005). El arco y el violín. Editorial San Marcos. Bryant, S. C. (1999). El arte de contar cuentos. Biblària, SCCL.
- Cervera, J. (2009) En torno a la literatura infantil. Biblioteca virtual Cervantes. URL https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/en-torno-a-la-literatura-infantil-0/html/ffbcbe7e-82b1-11df-acc7-002185ce6064_2.html
- Díez, R. M. y Díez-Taboada, P. (2002). La memoria de los cuentos. Un viaje por los cuentos populares del mundo. Espasa Calpe.
- Camargo de Ambía, I. (1990). Técnicas y estrategias para la comprensión de lectura en educación primaria. Edit. Loresa.
- Indacochea, M. (1968). Literatura infantil. Horizonte editores
- Irlés, J. (2004). El rincón de Literatura Infantil. URL. <http://laliteraturainfantil2014.blogspot.com/2014/04/advertina-advertinanz.html>.
- Molano, O. (2007) Identidad cultural: un concepto que evoluciona. Revista Opera, núm.7, pp. 69-84
- Núñez, P. (2009). Literatura infantil: aproximación al concepto, a sus límites y a sus posibilidades”. Enunciación. vol. 14, (1)/ pp. 7-21 URL. <https://revistas.udistrital.edu.co/index.php/enunc/article/view/3214/4706>
- Ortega y Gasset. J. (1989). “Literatura Infantil” Edit. Salvat.
- Orrego, M. (2015). Los cuentos infantiles en Educación Inicial del juego con las palabras a la apreciación estética. URL <http://www.uruguayeduca.edu.uy/Portal.Base/Web/verContenido.aspx?ID=203>

Padilla, A. (1995). Las aventuras de lamparita y sus amigos. Editorial San Marcos.

Padilla, A. (2005). Lamparita salvando a las luciérnagas. Editorial San Marcos.

Padilla, A. (2014). Lamparita en busca del gran tesoro. Editorial San Marcos. Rosario,

R. (1984). La literatura infantil en la educación inicial. UNECEF. Salazar, D.E.

(1992) Las botas de jebe. Ediciones Eslabón. Cerro de Pasco-Perú

Salazar, D.E. (2016) Proceso de la literatura pasqueña, tomo II, Narrativa. Editorial San Marcos.

Sánchez, D. (1984). Literatura infantil. Edit. Instituto del libro y la lectura,

Tapia, J. (2012). El cuento infantil como recurso para estimular el. URL
<http://dspace.unl.edu>

Travezaño, J. (2005) Copitos de nieve. Breve tratado de literatura infantil pasqueña.
Ediciones Veta literaria.)

ANEXOS

ANEXO 1

INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

FICHA DE ANÁLISIS DEL DISCURSO¹

Tesis:

CUENTOS INFANTILES PASQUEÑOS E IDENTIDAD CULTURAL EN ESTUDIANTES DEL 6TO. GRADO DE LAS I.E. PRIMARIAS DE CERRO DE PASCO

Tesista: VALLADARES PINTO, Wilmer Jhulino

1.1. DATOS GENERALES

- a. Nombre del cuento:
- b. Fecha de publicación
- c. Línea de investigación
- d. Horizonte de tiempo

1.2. ANÁLISIS DEL TEXTO LITERARIO (CUENTOS PASQUEÑOS)

Análisis de cada uno de los cuentos infantiles pasqueños seleccionados a. construcción del argumento

- a. Biografía resumida del autor
- b. Ubicación contextual del cuento
- c. Secuencialización del cuento
- d. Resultados del análisis del cuento

1.3. INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

- a. Formación de la identidad cultural del mundo minero
- b. Formación de la solidaridad infantil Pasqueña
- c. La reciprocidad
- d. Las expresiones populares pasqueñas
- e. La identidad cultural de las clases sociales
- f. Las costumbres y tradiciones pasqueñas

1.4. BALANCE DEL PROCESO DE ANÁLISIS

- a. Conclusiones
- b. Recomendaciones
- c. Referencias bibliográficas

¹ La ficha de Análisis del discurso, busca comprender cómo las personas interpretan y construyen el mundo a través del lenguaje. No se trata de medir o cuantificar fenómenos, sino de explorar los significados profundos que subyacen en las prácticas discursivas, mejor dicho, en los textos literarios, de allí que se selecciona por temas de análisis desde lo más simple a lo complejo.

Matriz de consistencia

TÍTULO	PROBLEMA GENERAL	OBJETIVO GENERAL	HIPÓTESIS GENERAL	METODOLOGÍA
<p>Cuentos infantiles pasqueños e identidad cultural en estudiantes del 6to Grado de la I. E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco</p>	<p>¿Qué nivel de identidad cultural tienen los cuentos infantiles pasqueños para ser utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?</p> <p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS</p> <p>a. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "Lamparita y sus amigos de Alejandro Padilla" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?</p> <p>b. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "- Las botas de jebe de David Elí Salazar" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?</p> <p>c. ¿Qué nivel, de identidad cultural tiene el cuento infantil pasqueños "El Arco y el violín de Hugo Apéstegui Ramírez" para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco?</p>	<p>Analizar e identificar el nivel de identidad cultural que tienen los cuentos infantiles pasqueños para utilizarlos en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p> <p>OBJETIVOS ESPECÍFICOS</p> <p>a. Analizar e identificar el nivel, de identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueños "Lamparita y sus amigos de Alejandro Padilla" para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p> <p>b. Analizar e identificar la identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueños "- Las botas de jebe de David Elí Salazar" para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p> <p>c. Analizar e identificar el nivel, de identidad cultural que tiene el cuento infantil pasqueño "El Arco y el violín de Hugo Apéstegui Ramírez", para utilizar en los estudiantes del 6to. Grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p>	<p>Desarrollando una lectura crítica apropiada de cuentos infantiles pasqueños determinaremos el aporte significativo de estos textos que afianzan la identidad cultural de los estudiantes del 6to. grado en la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p> <p>HIPÓTESIS ESPECÍFICAS</p> <p>a. Analizando críticamente los cuentos infantiles pasqueños relacionados al mundo de las minas fortaleceremos sustancialmente la identidad la cultura minera en los estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p> <p>b. Interpretando con propiedad los cuentos infantiles pasqueños relacionados al mundo andino vigorizaremos la identidad cultural andina en los estudiantes del 6to. grado de la I.E. José Antonio Encinas de Cerro de Pasco.</p>	<p>Tipo de Investigación: Investigación cualitativa</p> <p>Diseño de investigación: Es abierto y construido.</p> <p>Nivel de investigación: Exploratoria Básico.</p> <p>Población: Todos los cuentos infantiles publicados por los escritores en Pasco.</p>